

# Répertoire

## DES OPÉRAS FRANÇAIS.



LE

# CHEVAL DE BRONZE,

*Opéra-Comique en trois actes,*

Musique de

## D. F. E. AUBER,

**AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO.**

**PRIX NET : 12 FR.**

	PRIX NET.		PRIX NET.
<b>Auber.</b> Actéon.....	8 »	<b>Auber.</b> Lestocq.....	12 »
— La Bergère Châtelaine....	8 »	— La Part du Diable....	12 »
— Le Cheval de Bronze.....	12 »	<b>Hérold.</b> Le Pré-aux Clercs....	12 »
— Les Diamans de la Couronne	12 »	<b>Nicolo.</b> Jeannot et Colin.....	8 »
— Le Duc d'Olonne.....	12 »	— Joconde.....	8 »
— La Fiancée.....	12 »	<b>Sacchini.</b> OEdipe à Colonne....	7 »
— Fra Diavolo.....	12 »		

**A PARIS,**

Chez **E. TROUPENAS ET C<sup>IE</sup>**, Editeurs de Musique,

RUE NEUVE-SAINTE, 40.

1

# OUVERTURE.

All.<sup>o</sup> vivace (♩ = 152)

PIANO.

The first system of music features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

The second system continues the piece. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand maintains a steady accompaniment with chords and eighth notes. The dynamic remains forte.

The third system shows a change in the right hand's texture, with a triplet of eighth notes marked with a '3' and a forte (*ff*) dynamic. The left hand continues with its accompaniment.

The fourth system features a complex melodic line in the right hand with many slurs and accents. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

The fifth system continues the melodic development in the right hand. The left hand accompaniment includes some rests and changes in rhythm. A first ending bracket is visible at the end of the system.

The sixth system concludes the piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents, ending with a first ending bracket. The left hand accompaniment includes chords and rests. Dynamics range from piano (*p*) to pianissimo (*pp*). The system ends with a double bar line and a 4/4 time signature.

Allegretto (♩ = 84)

First system of the musical score. It consists of two staves, Treble and Bass. The Treble staff begins with a series of chords and moving lines, while the Bass staff provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in both staves.

Second system of the musical score. The Treble staff continues with complex chordal textures and melodic lines. The Bass staff maintains its accompaniment. A dynamic marking of *p* is visible at the beginning of the system.

Third system of the musical score. The Treble staff features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano). The Bass staff has a similar dynamic marking. The system concludes with a fermata over the final notes.

Fourth system of the musical score. The Treble staff has a slur and a dynamic marking of *fp*. The Bass staff also has a dynamic marking of *fp*. The system ends with a fermata.

Fifth system of the musical score. The Treble staff continues with complex textures. The Bass staff has a dynamic marking of *fp*. The system ends with a fermata.

Sixth system of the musical score. The Treble staff has a dynamic marking of *fp*. The Bass staff has a dynamic marking of *fp*. The system ends with a fermata.

Seventh system of the musical score. The Treble staff has a dynamic marking of *fp*. The Bass staff has a dynamic marking of *fp*. The system ends with a fermata and a first ending bracket labeled '1'.

Tempo 1° (♩ = 132)

This page of musical notation consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The piece is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The tempo is marked as *Tempo 1°* with a quarter note equal to 132 beats per minute. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo). The notation includes various rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, and rests. There are also markings for *cresc.* (crescendo) and a first ending bracket labeled '1'. The piece concludes with a final cadence.



+

pp

1

p

This system features a treble clef staff with a melodic line starting on a whole note and moving through half notes. The bass clef staff contains a series of chords, with a first ending bracket over the first two measures. Dynamics include *pp* and *p*.

*p*

This system continues the piece with a treble clef staff featuring a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes. The bass clef staff has a steady accompaniment of eighth notes. The dynamic is *p*.

*crsc.*

This system shows a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a chordal accompaniment. A *crsc.* (crescendo) marking is present in the latter half of the system.

*p*

This system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a chordal accompaniment. A *p* dynamic marking is present in the latter half of the system.

This system consists of a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

*crsc.*

This system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. A *crsc.* (crescendo) marking is present in the middle of the system.

*f*

This system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. A *f* (forte) dynamic marking is present in the latter half of the system.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more active melodic line with frequent slurs and accents. The bass staff continues with a steady accompaniment. The notation includes various dynamic markings and articulation symbols.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with some slurs and accents. The bass staff has a more active accompaniment with chords and moving lines. The key signature remains two flats.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a more active accompaniment with chords and moving lines. The key signature remains two flats.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a more active accompaniment with chords and moving lines. The key signature remains two flats.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a more active accompaniment with chords and moving lines. The key signature remains two flats.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents. The bass staff has a more active accompaniment with chords and moving lines. The key signature remains two flats.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff features a melodic line with some slurs, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with various accidentals (flats and naturals). The bass staff accompaniment includes some dynamic markings.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff accompaniment features some slurs and dynamic markings.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff includes a section with a *p* dynamic marking and a *cresc.* (crescendo) marking, leading to a *V.* (ritardando) marking.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff includes a section with a *p* dynamic marking and a *p* dynamic marking.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff includes a section with a *p* dynamic marking and a *p* dynamic marking.

1 *p* 1 *p*

This system contains two staves of music. The upper staff features a melodic line with some grace notes and a fermata. The lower staff provides harmonic accompaniment with chords and moving lines. The first measure of the lower staff is marked with a '1' and a dynamic of *p*. The second measure of the lower staff is also marked with a '1' and a dynamic of *p*.

*p*

This system continues the accompaniment from the previous system. The upper staff has a more active melodic line with repeated eighth-note patterns. The lower staff continues with a steady accompaniment. A dynamic of *p* is indicated at the beginning of the system.

*p* *cresc.*

This system features a long melodic phrase in the upper staff, spanning across the system. The lower staff continues with accompaniment. A dynamic of *p* is at the start, and a *cresc.* (crescendo) marking is placed above the lower staff towards the end of the system.

*Allegro* (♩ = 112.)

*f* 3 *ppp* *ppp*

This system marks the beginning of a new section titled *Allegro* with a tempo of 112 beats per minute. The upper staff has a melodic line starting with a fermata. The lower staff begins with a dynamic of *f* and a measure marked with a '3'. The system concludes with a dynamic of *ppp* in both staves.

This system continues the *Allegro* section with rhythmic accompaniment in both staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note patterns, and the lower staff has a steady accompaniment.

*pp*

This system continues the *Allegro* section. The upper staff has a melodic line with eighth-note patterns, and the lower staff has a steady accompaniment. A dynamic of *pp* is indicated at the end of the system.

This system continues the *Allegro* section with rhythmic accompaniment in both staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note patterns, and the lower staff has a steady accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a series of chords, some with a flat sign (b) indicating a lowered note.

Third system of musical notation. The treble staff has a more complex melodic line with many beamed notes. The bass staff continues with chords and some eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a first ending bracket labeled *8<sup>va</sup>*. The bass staff has a rhythmic accompaniment with *ff* markings.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *ff* and a first ending bracket labeled *8<sup>va</sup>*. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *ff* and a first ending bracket. The bass staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *ff*.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *ff* and a first ending bracket. The bass staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *p* (piano).

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The bass staff includes dynamic markings *cresc.* and *f*.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves. The bass staff includes dynamic markings *ff* and *p*.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves. The bass staff includes the dynamic marking *cresc.*

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves. The bass staff includes dynamic markings *f* and *ff*.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves. The bass staff includes the dynamic marking *ff presto*.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves.

Seventh system of musical notation, featuring treble and bass staves, concluding with a double bar line.



INTRODUCTION.

Allegro (♩ = 152)

PIANO.

1<sup>re</sup> Soprane.  
2<sup>e</sup> Soprane.  
Tenors.  
Basse.

Clo\_chet\_tes de la Pa - go - - de reten\_tis\_sez dans les airs

Clo\_chet\_tes de la Pa - go - - de clo - chet - tes de

Clo\_chet\_tes de la Pa - go - - de clo - chet - tes de

Clo\_chet\_tes de la Pa - go - - de clo - chet - tes de

reten\_tissez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin tin tin reten\_tis\_sez

la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clo - chet -

la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clo - chet -

la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clo - chet -

CHŒUR de PAPICUS CHAMÉS

dans les airs re-ten-tis-sez dans les airs tin tintin tin tintin tin tin tin tin et sui-  
 -tes de la Pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-  
 -tes de la Pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-  
 -tes de la Pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The lyrics are: "dans les airs re-ten-tis-sez dans les airs tin tintin tin tintin tin tin tin tin et sui-tes de la Pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-tes de la Pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-tes de la Pa-go-de re-ten-tis-sez dans les airs et sui-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present at the end of the system.

-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con-  
 -vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con-  
 -vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con-  
 -vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con-  
 -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez  
 -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez  
 -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez  
 -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature remains two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The lyrics are: "-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con- -vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con- -vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con- -vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez les con- -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez -certs et sui-vant l'an-ti-que mo- de d'hymen for-mez". The piano accompaniment continues with rhythmic patterns, including some sixteenth-note passages. A dynamic marking of *ff* is also present.

1. les con - certs      re - ten - tis - sez dans les airs      re - ten - tis - sez

2. les con - certs      clo - chet - tes de la Pa -

1. les con - certs      clo - chet - tes de la Pa -

B. les con - certs      clo - chet - tes de la Pa -

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (1.), Alto (2.), Tenor (1.), and Bass (B.). The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands. The lyrics for the vocal parts are: 'les con - certs' followed by 're - ten - tis - sez dans les airs re - ten - tis - sez' for the Soprano and Tenor parts, and 'les con - certs' followed by 'clo - chet - tes de la Pa -' for the Alto and Bass parts. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more sustained bass line in the left hand.

1. dans les airs      tin tin tin      tin tin tin      tin tin tin tin      tin      re - ten - tis - sez dans les airs

2. go - de      re - ten - tis - sez dans les airs      clo - chet - tes de

1. go - de      re - ten - tis - sez dans les airs      clo - chet - tes de

B. go - de      re - ten - tis - sez dans les airs      clo - chet - tes de

The second system continues the musical score with five staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment continue. The lyrics for the Soprano and Tenor parts are: 'dans les airs' followed by 'tin tin tin' (repeated four times) and 'tin' followed by 're - ten - tis - sez dans les airs'. The Alto and Bass parts have the lyrics: 'go - de' followed by 're - ten - tis - sez dans les airs' and 'clo - chet - tes de'. The piano accompaniment maintains the rhythmic accompaniment from the first system.

1. re - ten - tis - sez dans les airs      tin tin tin      tin tin tin      tin      tin tin tin      tin

2. la Pa - go - de      re - ten - tis - sez dans les airs

1. la Pa - go - de      re - ten - tis - sez dans les airs

B. la Pa - go - de      re - ten - tis - sez dans les airs

The third system concludes the musical score with five staves. The vocal parts and piano accompaniment continue. The lyrics for the Soprano and Tenor parts are: 're - ten - tis - sez dans les airs' followed by 'tin tin tin' (repeated three times) and 'tin' followed by 'tin tin tin' and 'tin'. The Alto and Bass parts have the lyrics: 'la Pa - go - de' followed by 're - ten - tis - sez dans les airs'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line and a key signature change to two flats.

TCHIN-KAO

*Allegro* Kia\_o\_tchangs toi qui rends nos cœurs nos corps forts de\_mou bleu puis-

*Tempo 1° (♩ = 132)*  
 - sant Dieu entends mon vœu mon bon\_heur ne peut se com-

*p staccato.*

- pren - dre ma fil - le é\_pouse un Man\_da\_rin à tous i - ci - pour

mieux l'ap - pren - dre sonnez clo\_chet - tes tin tin tin tin tin je crois des

é\_cus de mon gendre enten\_dre le son ar\_gen\_tin tin tin tin tin tin tin tin

Ek  
 1s  
 2s  
 1  
 B

tin tin tin tin tin  
 Clo\_chet - tes de la Pa - go - - - de  
 Clo\_chet - tes de la Pa - go - - - de  
 Clo\_chet - tes de la Pa - go - - - de  
 Clo\_chet - tes de la Pa - go - - - de

retentissez dans les airs  
 clo\_chet - tes de  
 clo\_chet - tes de  
 clo\_chet - tes de

1s  
 2s  
 1  
 B

retentissez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin tin tin retentissez  
 la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clo\_chet -  
 la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clo\_chet -  
 la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clo\_chet -

1s  
 2s  
 1  
 B

dans les airs retentissez dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin  
 - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs  
 - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs  
 - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs

TCHIN-KAO'

(bas à sa fille)

Allons ma fille ——— allons Pe-ki parlez

PEKI

(bas à son père)

A quoi bon que puis-je lui di-re

donc à vo-trema-ri

vous la

TSING-SING

Lefavo-ri

fil - - le d'ün labou-reur

é-pou-ser un grand d'ém-pi - - re

de l'empe-reur le sei-gneur Tsing-sing

c'est tout vous di-

The musical score is arranged in three systems, each corresponding to a character. Each system consists of a vocal line (treble clef) with lyrics, a bass line (bass clef), and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is common time (C). The piano accompaniment includes various dynamics: *p* (piano), *fp* (fortissimo piano), and *f* (forte). The lyrics are in French, with Chinese characters in parentheses indicating the original text. The score ends with a double bar line and a common time signature.



Allegro (♩ = 112)

T.S.

re

*p*

The first system consists of a vocal line (T.S.) and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note 're' followed by a rest. The piano accompaniment features a complex texture with chords and moving lines in both hands.

The piano accompaniment continues with intricate chordal patterns and melodic fragments in both the treble and bass staves.

TSING-SING

T.S.

Tré - sor de jeu - nesse et d'a - mour beau - té dont mon âme est ra -

*p*

The second system includes a vocal line (T.S.) and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics 'Tré - sor de jeu - nesse et d'a - mour beau - té dont mon âme est ra -'. The piano accompaniment continues with a similar complex texture.

T.S.

- vi - e j'e - ai vue et pour toi j'ou - bli - e mon rang ma noblesse et la cour pour toi j'ou -

The third system features a vocal line (T.S.) and piano accompaniment. The vocal line lyrics are '- vi - e j'e - ai vue et pour toi j'ou - bli - e mon rang ma noblesse et la cour pour toi j'ou -'. The piano accompaniment continues with complex textures.

T.S.

- bli - e ma noblesse et la cour pour toi j'ou - bli - e ma noblesse et la cour pour

*p cresc.*

The fourth system includes a vocal line (T.S.) and piano accompaniment. The vocal line lyrics are '- bli - e ma noblesse et la cour pour toi j'ou - bli - e ma noblesse et la cour pour'. The piano accompaniment concludes with a *p cresc.* marking.

toi jōu - bli - e mon rang ma noblesse et la cour

This system contains the first line of music. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays a complex, rhythmic pattern of chords and eighth notes, while the left hand plays a similar pattern. Dynamics include *f* and *sf*.

S. on te dira que je suis vieux n'en crois rien l'amour n'a pas d'âge et pour te séduire je

This system contains the second line of music. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *p*.

T.S. veux que mes trésors soient ton par - ta - ge et que cha - cun di - sesou - dain c'est

This system contains the third line of music. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melodic line, and the left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *fp*.

T.S. La femme d'un Mandarin dans ses atours quelle légan - ce

TCHIN-KAO

T.K. c'est la femme d'un Mandarin dans

This system contains the fourth line of music. It includes a vocal line for T.S. and a piano line for T.K. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melodic line, and the left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *fp*.

1.S. ses pieds sont foulés le satin percé et rubis or - nent son sein mol - le - ment elle se ba -  
 Ek. ses atours quelle é - lé gance

*fp*

1.S. - lance bercée en son beau pa - lam - qui - tré - sor de jeu - nesse et d'a - mour beau - té

*rall. Tempo 1?*

*stacc.*

1.S. dont mon âme es - tra - vi - e je l'ai vue et pour toi jou - bli - e mon rang ma noblesse et la

1.S. cour pour toi jou - bli - e ma noblesse et la cour pour toi jou - bli - e ma noblesse et la

1.S. cour pour toi jou - bli - e mon rang ma noblesse et la cour es -

*p*

1<sup>er</sup> Mouvt

TCHIN-KAO

claves servez votre Reine es claves courbez vous soudain

1<sup>er</sup> Mouvt! (♩ = 132) es - claves servez votre Reine es - claves courbez

c'est vo - tre mai - tresse et la mien - ne c'est la fem - me d'un

vous soudain c'est vo - tre mai - tresse et la sien - ne

Man - da - rin quel hon - neur quel heu - reux des - tin d'è - tre

quel hon - neur quel hon - neur quel heu - reux des - tin d'è - tre

fem - me d'un Man - da - rin

fem - me d'un Man - da - rin

1. Clochettes de la Pa-gode retentissent dans les airs

1. et suivant l'an-ti-que mode d'hymen formez les concerts clochettes de la Pa-go-de  
TCHIN-KAO

1. S. retentissent dans les airs et suivant l'an-ti-que mode d'hymen formez les concerts  
1. K. retentissent dans les airs et suivant l'an-ti-que mode d'hymen formez les concerts.

1. PEKI  
S. Soumettons nous à mon des-tin je suis fem-me d'un Man-da-rin  
T. clo- - - chet - - - tes de la Pa - go - - de  
B. clo- - - chet - - - tes de la Pa - go - - de

soumettons nous à mon des - tin je suis femme d'un Manda - - tin

*TSING-SING*

c'est

re - - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs

re - - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs

re - - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs

vo - tre mai - tresse et la mien - ne c'est la fem - me d'un Man - da -

*TCHIN-KAO*

c'est vo tre mai - tresse et la sien - ne quel hon -

*crese.*

- rin quel hon - neur quel heu - reux des - tin de - tre

- neur quel hon - neur quel heu - reux des - tin de - tre



1. Clochettes de la Pa\_gode retentissent dans les airs

*p*

2. et suivant l'an\_tique mode d'hymen formez les concerts clochettes de la Pa\_go\_de

*TEHIN-KAO*

clochettes de la Pa\_go\_de

3. retentissent dans les airs et suivant l'an\_tique mode d'hymen formez les concerts

retentissent dans les airs et suivant l'an\_tique mode d'hymen formez les concerts.

4. Soumettons nous à mon des\_tin je suis fem\_me du Man\_da\_rin

*PEKI*

clo - - - chet - - - tes de la Pa - go - - de

clo - - - chet - - - tes de la Pa - go - - de

clo - - - chet - - - tes de la Pa - go - - de

PEKI

soumettons nous à mon des - tin je suis femme d'un Man - da - rin  
 clo - - - chet - - - tes de la Pa - go - - de  
 clo - - - chet - - - tes de la Pa - go - - de  
 clo - - - chet - - - tes de la Pa - go - - de

The musical score for PEKI consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a forte (f) dynamic. The second and third staves are piano accompaniment, with the second staff featuring a melodic line and the third staff providing harmonic support. The fourth staff is a grand piano accompaniment with a dense texture of chords and arpeggios.

soumettons nous à mon des - tin je suis femme d'un Manda - rin soumettons  
 TSING-SING

et sui -  
 TCHIN-KAO  
 et sui -

The musical score for TSING-SING and TCHIN-KAO consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a forte (f) dynamic. The second and third staves are piano accompaniment, with the second staff featuring a melodic line and the third staff providing harmonic support. The fourth staff is a grand piano accompaniment with a dense texture of chords and arpeggios.

re - - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs et sui -

re - - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs et sui -  
 re - - ten - tis - sez re - ten - tis - sez dans les airs et sui -

The musical score for the second part of the piece consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a forte (f) dynamic. The second and third staves are piano accompaniment, with the second staff featuring a melodic line and the third staff providing harmonic support. The fourth staff is a grand piano accompaniment with a dense texture of chords and arpeggios.

nous à mon des\_tin je suis fem - - med'un Manda - rin  
 - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for - mez les con - certs  
 - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for - mez les con - certs  
 - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for - mez les con - certs  
 - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for - mez les con - certs  
 soumettons nous à mon des\_tin je suis fem - -  
 et sui - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for  
 et sui - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for  
 et sui - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for  
 et sui - vant l'an - tique mo - - de d'hy - men for

me du Manda - rin sou - met - tous nous à mon des - tin sou -

mez les con\_certs et re - ten - tis - sez dans les airs re -

mez les con\_certs et re - ten - tis - sez dans les airs re -

mez les con\_certs et re - ten - tis - sez dans les airs re -

mez les con\_certs et re - ten - tis - sez dans les airs re -

mez les con\_certs et re - ten - tis - sez dans les airs re -

met - tous nous à mon des - tin Kia - o\_tchangs toi qui rends

ten - tis - sez dans les airs Kia - o\_tchangs toi qui rends

ten - tis - sez dans les airs Kia - o\_tchangs toi qui rends

ten - tis - sez dans les airs Kia - o\_tchangs toi qui rends

ten - tis - sez dans les airs Kia - o\_tchangs toi qui rends

ten - tis - sez dans les airs Kia - o\_tchangs toi qui rends

Allegro (♩=104)

Allegro.

P.  
nos cœurs nos corps-forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu

S.  
nos cœurs nos corps-forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu

T.  
nos cœurs nos corps-forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu

S.  
nos cœurs nos corps-forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu

T.  
nos cœurs nos corps-forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu

B.  
nos cœurs nos corps-forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu

N<sup>o</sup> 2.  
TRIO.

Andante (♩ = 69)

SING-SING.

PIANO.

Dieu tout puissant c'est

The first system of the musical score. It includes a vocal line for 'SING-SING.' and a piano accompaniment for 'PIANO.'. The tempo is 'Andante' with a quarter note equal to 69 beats per minute. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The vocal line begins with the lyrics 'Dieu tout puissant c'est'. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes.

TCHIN-KAO.

el - le que je vois

à son aspect com - me il trem - ble d'ef -

The second system of the musical score. It includes a vocal line for 'TCHIN-KAO.' and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'el - le que je vois' and 'à son aspect com - me il trem - ble d'ef -'. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note patterns.

- froi

quel chan - ge

The third system of the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics '- froi' and 'quel chan - ge'. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note patterns.

- ment soudain lui ja - dis si hautain qu'il est humble et bé - nin no - tre

The fourth system of the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics '- ment soudain lui ja - dis si hautain qu'il est humble et bé - nin no - tre'. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note patterns.

grand Manda - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand Mandarin qu'il est humble et bé -

The fifth system of the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'grand Manda - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand Mandarin qu'il est humble et bé -'. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note patterns.

grand Manda - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand Mandarin qu'il est humble et bé -

The sixth system of the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'grand Manda - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand Mandarin qu'il est humble et bé -'. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note patterns.

grand Manda - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand Mandarin qu'il est humble et bé -

The seventh system of the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'grand Manda - rin qu'il est humble et bé - nin no - tre grand Mandarin qu'il est humble et bé -'. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note patterns.



T. 1. Je bé\_nis le destin pour moi plus humain me ra\_

T. 2. \_nin notre grand Manda\_rin

T. 3. \_mè - ne sou\_dain près du grand Manda\_rin je bé\_nis le des\_

T. 4. \_tin qui pour moi plus hu \_ main me ra\_mè - ne sou\_dain près du grand Manda\_rin

*TSING-SING.*

T. 5. Ah

T. 6. ce bon \_ heur in \_ si \_ gne ah ce bon \_ heur a surpris votre é\_

TAO-JIN.

c'est bien

-poux et votre escla - ve in - di - gne s'in - cli - ne devant vous c'est de ri -

TCHIN-KAO.

que faites vous seigneur

(bas à Tchín-Kao)

-gueur ma femme est par malheur du sang de l'empe - reur est du sang de l'em - pe -

TAO-JIN.

une gran - de nou - vel - le que j'ai re -

-reur qui vers moi vous ra - mè - ne

-cu - e mon cœur fide - le vous l'apprendra plus

et quelle est elle di - tes la donc

1. I. *And* je bé-nis le destin

1. S. éloignez-vous ô cru-el cruel destin

1. K. *TCHIN-KAO.* quel change-ment soudain lui ja-dis si hautain qu'il est

1. I. qui pour moi plus hu-main me ramè-ne sou-dain

1. S. cruel des-tin cruel des-tin qui la ra-

1. K. humble et bé-nin notre grand Manda-rin qu'il est humble et bé-

1. J. près du grand Manda-rin près du grand Manda-

1. S. -me-ne qui la ra-mè-ne sou-dain qui la ra-mè-ne qui la ra-mè-ne sou-

1. K. -nin no-tre grand Manda-rin qu'il est humble et bé-nin no-tre grand Manda-

*crusc.*

\_rin

\_dain

\_rin  
Allegro vivace (♩=120)

d'un tel esclava - ge ah comme il en - rage et

*p*

*TAO-JIN.*

d'a - van - ce je ga - ge rien ne lui pré -

- ce ma - ri - a - ge qui l'at - tend ce soir

- sa - ge cet - heureux mes - sa - ge qui l' va recevoir

*TSING-SING.*

d'un tel esclava -

- ge de fureur j'en ra - ge et ce ma - ri - a - ge qui m'attend ce

I.J. ah quel doux poir pour lui pour

I.S. soir ah quel désespoir mon Dieu mon

T.K. TCHIN-KAO. d'un tel esclavage ah comme il enrage et ce mari-

I.J. lui quel doux espoir oui d'avance je

I.S. Dieu quel désespoir

T.K. -age qui l'attend ce soir quel parti va prendre mon illustre gendre si non de se

T.J. ga - - - - - ge rien ne lui pré-

T.S.

T.K. pendre dans son désespoir quel parti va prendre mon illustre gendre si non de se

-sa - - - ge d'a - - van - - ce je

comment me dé - fen\_dre ahquel par\_ti prendre si non de se

pendre dans son désespoir quel par\_ti va prendre mon il\_lus\_tre gen\_dre si non de se

ga - - - ge rien ne lui pré -

pen\_dre dans mon désespoir comment me dé - fendre ahquel par\_ti prendre si non de se

pen\_dre dans son désespoir quel par\_ti va prendre mon il\_lus\_tre gen\_dre si non de se

-sa - - - - ge qu'il va re\_ce - voir qu'il - - - va re\_ce -

pendredansmondésespoir ah quel par - ti quel par - ti prendre comment comment me dé -

pendredansson désespoir quel par\_ti quel par\_ti va prendre mon il - lustre illus\_tre

T. I. voir rien rien ne lui peé - sa - ge et heu - reux mes - sa - ge qu'il  
 T. S. - fen - dre d'un tel es - cla - va - ge hé - las comment me dé - fen - dre mon Dieu  
 T. K. gen - dre si non de se pen - dre vrai - ment quel par - ti va prendre mon il -

T. I. va re - ce - voir cet heu - reux mes - sa - ge qu'il va re - ce - voir  
 T. S. comment me dé - fen - dre et ce ma - ri - a - ge qui m'attend ce soir  
 T. K. - lustre illus - tre gen - dre si non de se pen - dre dans son dé - ses - poir

T. I. ah quel doux - poir pour lui - pour lui quel  
 T. S. ah quel dé - ses - poir mon Dieu mon Dieu  
 T. K. d'un tel es - cla - va - ge comme il en - ra - ge et ce ma - ri - a - ge qui l'at -



doux es - poir rien ne lui -  
 quel dé - ses - poir comment me dé - fen - dre ahquel par - ti prendre comment me de -  
 - tend ce . soir quel par - ti va prendre mon il - lus - tre gendre quel par - ti va

pré - sa - ge cet es -  
 - fen - dre ahquel par - ti prendre a - vec ce qui ce qui n'attend ce  
 prendre mon il - lus - tre gendre a - vec ce qui ce qui l'attend ce

- poir rien ne lui - pré - sa -  
 soir comment me dé - fen - dre ahquel par - ti prendre comment ne dé - fen - dre ahquel parti  
 soir quel par - ti va prendre quel par - ti va prendre mon il - lus - tre gendre mon il - lus - tre

11

15

T.K.

ge cet es - poir d'a - van - ce je

prendre a - vec ce qui ce qui m'attend ce soir com - ment me dé -

gendre a - vec ce qui ce qui l'attend ce soir quel par - ti va

*f* *p* *crese.*

11

15

T.K.

ga - ge rien ne lui pré - sa - ge cet heureux messa - ge qu'il va qu'il va re - ce -

-ten - dre ah quel par - ti prendre si non de me pendre dans mon dé - ses -

pren - dre mon illus - tre gendre si non de se pendre dans son dé - ses -

*f*

T.J.

-voir.

T.S.

-poir.

T.K.

-poir.

*ff* *o.* *o.*

## COUPLETS et CHŒUR.

- All<sup>o</sup> maestoso (♩ = 152)

PIANO.

First system of the piano introduction, featuring treble and bass staves with a forte dynamic marking.

Second system of the piano introduction, continuing the musical texture.

TSING-SIANG.

Ah - cou - ment fai - re en ma dé - tres - se pour met - tre d'ac - cord en ce

First system of the vocal and piano accompaniment for the first line of lyrics.

jour - ma dignité nou - vel - le et mon nou - vel a - mour

Second system of the vocal and piano accompaniment for the second line of lyrics.

Chœur de Peuple.

Ah quelle i - vresse cet heureux jour rend son Al - tesse à notre amour

First system of the chorus vocal line, featuring a forte dynamic marking.

Ah quelle i - vresse cet heureux jour rend son Al - tesse à notre amour

Second system of the chorus vocal line.

Ah quelle i - vresse cet heureux jour rend son Al - tesse à notre amour

Third system of the chorus vocal line, concluding with a fortissimo dynamic marking.

S. cet heureux jour rend son Al - tes - se à notre a - mour c'est lui

T. cet heureux jour rend son Al - tes - se à notre a - mour c'est lui

B. cet heureux jour rend son Al - tes - se à notre a - mour c'est

S. c'est lui c'est lui oui le voi - là oui le voi - là de re - tour c'est lui

T. c'est lui c'est lui oui le voi - là oui le voi - là de re - tour c'est lui

B. lui c'est lui le voi - là le voi - là de re - tour c'est

S. c'est lui c'est lui oui le voi - là oui le voi - là de re - tour

T. c'est lui c'est lui oui le voi - là oui le voi - là de re - tour

B. lui c'est lui le voi - là le voi - là de re - tour

Le PRINCE. 1<sup>er</sup> Couplet.

J'ai pour qui des en voy - a - ge la fo - lie et la - mour je ris  
des beautés fi - dèles d'au - tres ne le sont pas qu'impor-

8<sup>va</sup>

*f* *p*

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of *f* and *p*, and a first ending bracket labeled 8<sup>va</sup>. The key signature has two flats and the time signature is 3/4.

lorsque vient fo - ra - ge et quand vient un beau jour ne jamais voir le mon -  
-te je fais comme el - les et je me dis tout bas ne jamais voir le mon -

8<sup>va</sup>

*f* *pp* *p* *p*

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The piano accompaniment features dynamic markings of *f*, *pp*, and *p*. A first ending bracket labeled 8<sup>va</sup> spans across the piano part. The vocal line continues with lyrics.

- de en noir ne blâmer rien trouver tout bien c'est le sys - tème que j'ai me d'être heu -  
- de en noir ne blâmer rien trouver tout bien c'est le sys - tème que j'ai me d'être heu -

8<sup>va</sup>

*f* *f* *pp*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *pp*. A first ending bracket labeled 8<sup>va</sup> is present. The vocal line continues with lyrics.

- reux c'est le moy - en c'est le sys - tème que j'aime d'être heureux c'est le moy -  
- reux c'est le moy - en c'est le sys - tème que j'aime d'être heureux c'est le moy -

*pp* *p*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. The piano accompaniment features dynamic markings of *pp* and *p*. The vocal line concludes with lyrics.

1. P. *f* *p* *f* *p*

en c'est le sys\_tê-me que j'ai\_me d'être heureux c'est le moy - en c'est le sys\_tê-me que

1. P. j'ai\_me d'être heureux c'est le moy - en

S. *f* Ah quelle i - vres - se cet heureux

I. *f* Ah quelle i - vres - se cet heureux

B. *f* Ah quelle i - vres - se cet heureux

S. jour rend son Al - tesse à notre amour cet heureux jour rend son Al

I. jour rend son Al - tesse à notre amour cet heureux jour rend son Al

B. jour rend son Al - tesse à notre amour cet heureux jour rend son Al

1<sup>o</sup> 2<sup>d</sup> Couplet 2<sup>do</sup>

Sil est

- tes - se à notre a - mour. - mour.

- tes - se à notre a - mour. - mour.

- tes - se à notre a - mour. - mour.

1<sup>o</sup> 2<sup>do</sup>

*p*



N.º 4.

AIR.

Andante con moto. (♩ = 69)

LE PRINCE.

Le soucieux-mait ma pau-piè-re la nuit en-vi-ron-

PIANO.

*p*

-nait mes yeux soudainmura-ron de lu-mière mé-blou-it m'ouvre les

cieux je vois sur un nu-age et de pourpre et d'a-zur u-ne cé-les-te i-

mage au re-gard doux et

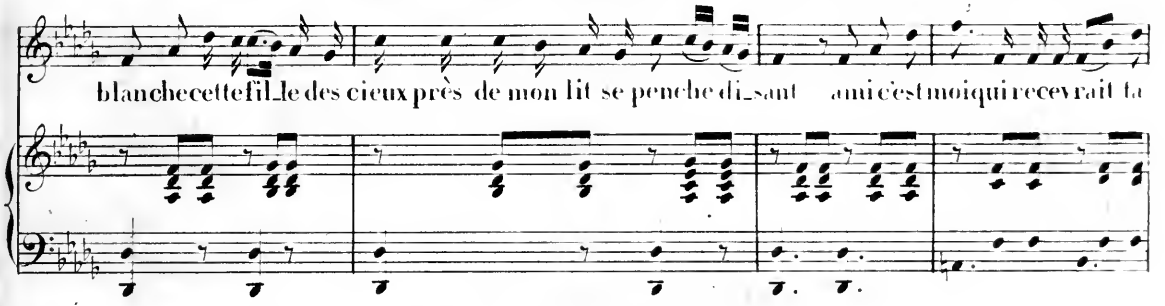
And.<sup>te</sup> (♩ = 104)

pur sur ses cils paules nu-es tombaentes blonds che-veux et de sa douce

vu - - e moi j'en - vrais mes yeux quand d'un air gracieux me tendant sans air



blanche cette fille des cieux près de mon lit se penche disant - ami c'est moi qui recevrait la



foi à toi seul mes a-mours à toi seul mes a-mours mes a-mours pour - tou-



*Allegro vivace (♩ = 112)*  
- jours et soudain dis - pa - rait cette jeune im - mor-



- telle les nu - ges lé - gers se refermaient sur elle et sa



voix murmurait en - cor tou - jours

*pp*

ton - jours ah cela vous fait

*cresc.* *fp*

ri - re et vous ne pouvez croire à ce rêve charmant eh bien voici qui semble en cor plus éton -

*p* *fp* *fp*

-nant quand la nuit som - bre ra - mè - ne l'om - bre et le som -

-meil — rêve pa - reil — pour moi pro - lon - ge le doux men -

son - - ge et près de moi - - je la re - vois au ren - dez vous fi -



- de - le ou vraiment c'est bien el - le qui vient toutes les nuits et



dans l'impa - - ti - en - - ce de sa dou - - ce pré - sen - - ce tous les

*cresc.*

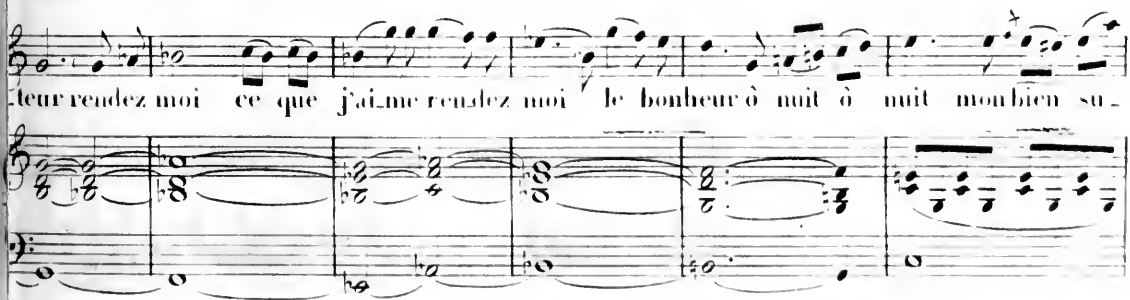


Andantino (♩ = 88)

jours je me dis ô nuit ô nuit mon bien su - prême ô som - meil en chan -



teur rendez moi ce que j'ai me rendez moi le bonheur ô nuit ô nuit mon bien su -



Allegro (♩ = 158)

-prême ô sommeil enchan-teur ren-dez-moi ce que j'ai - me ren - dez

moi le bonheur ren-dez

moi ce que j'aime ren - dez moi

Andantino (♩ = 88)

le bon-heur ô nuit ô nuit mon bien su - prême ô som -

Allegro (♩ = 158)

-meil en-chan-teur ren-dez-moi ce que j'ai - me ren - dez

7

moi le bon-heur rendez-moi ce que j'aime ren-dez-moi ce que

This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "moi le bon-heur rendez-moi ce que j'aime ren-dez-moi ce que".

j'ai - - me rendez-moi le bonheur rendez-moi ce que j'aime rendez-moi ce que

This system contains the next two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "j'ai - - me rendez-moi le bonheur rendez-moi ce que j'aime rendez-moi ce que". The piano part includes dynamic markings *f*, *fp*, and *fp*.

j'ai - - me rendez moi le bonheur rendez-moi le bonheur rendez-moi le bon-

This system contains the next two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "j'ai - - me rendez moi le bonheur rendez-moi le bonheur rendez-moi le bon-". The piano part includes dynamic markings *f*, *fp*, *fp*, *fp*, and *cresc.*

-heur rendez-moi le bonheur.

This system contains the next two staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are: "-heur rendez-moi le bonheur.". The piano part includes dynamic markings *f* and *ff*.

This system contains the final two staves of music, which are piano accompaniment staves. The music concludes with a double bar line.

N<sup>o</sup> 5.

QUINTETTE.

Allegretto. (♩=76)

TRO - JIA.

Eh bien eh bien chère - poux

PEAL.

LE PRINCE.

Que dit-elle c'est ta

TCHIA - NIAG.

TCHIA - AAO.

Allegretto.

PIANO.

Le P.

femme son é - pouse nou - vel - le

L.S.

Ouvrai - ment ah s'il pou - vait me la ra

L.S.

vi - vil qu'il me se - rait doux d'o - bé - ti

L.S.

Le Prince est i - ci quel plaisir à mes yeux s'il pou - vait s'



LE PRINCE.

que sa dé marche est bel - - - le que de grâce et d'attraits  
- frir le voi - là quemon zè - - - le ne soit pas in - - dis - cret

TAO-JIN.

sans le rempart fi - dè - - - le de ce voi - le dis - cret

Oui

TSING-SING.

L'a-venture est nou - vel - - - le et du ciel du ciel quel bien fait  
que rien ne lui ré - vè - - - le son fidè - le sujet

tout me dit c'est elle que j'a - dore en se - cret oui tout me dit c'est elle que j'a - dore en se -  
le voilà quemon zèle ne soit pas ne soit pas in - dis -

1.1. sans le rempart fi-dè-le dece-voi-le dis-cret d'une flamme nou-vel-le son

1.2. -cret

1.3. *T SING-SIAG* si ma femme était celle qu'il a-dore qu'il a-

1.4. -cret que rien ne lui ré-vèle son fi-dè-le son fi-

1.1. cœur s'em-brase-rait d'une flamme nou-velle son cœur s'em-brase-rait

1.2. ouï tout médit c'est elle que j'a-dore en se-cret

1.3. -dore en se-cret si c'était celle qu'il a-dore en se-cret

1.4. -dè-le su-jet que rien ne lui ré-vèle son fi-dè-le su-jet

1.1. Dai-gnez un instant dai-gnez à mes yeux sou-le-ver ce voile en vi-

T. J. Quoi vous vou\_lez

Le P.

T. S. *TSIANG-SING.* Eh oui ma bonne si\_tôt que le Prince l'or\_don - ne c'est vo\_tre de\_voir et le

Le P. ô ciel qu'elle est ai\_mable et belle que de

T. S. mien d'o\_bé - ir eh bien

T. J. *TAO-JIN.* Oui je lui

P. grâce et d'at\_traits mais mais ce n'est pas el - le que mon cœur a\_do - rait

T. J. sem - ble hel - - le si mon cœur le vou\_lait

K. *TCHIN-KAO.* Le voi - là que mon zé - - le ne soit pas in - dis - cret

1. J. *LE PRINCE.* Oui

1. P. Qu'elle est ai-mable et bel - le que de grâce et d'at - traits

1. S. *T S'AG - S'AG.* Es - pé - rance infi - de - le dont mon cœur se ber - çait

1. K. que rien lui ré - ve - le son fi - dèle sujet

1. I. je lui semble belle si mon cœur le vou - lait d'une flamme nou - velle le sien s'em - bra - se -

1. K. le voi - là que mon zèle ne soit pas ne soit pas in - dis -

1. J. - çait

1. P. *LE PRINCE.* quelle est aimable et belle que de grâce et d'at - traits quelle est aimable et belle que de

1. S. *T S'AG - S'AG.* ma femme n'est pas celle n'est pas celle que le

1. K. - çait que rien ne lui ré - ve - le son fi - dèle son fi -

J. du ne flamme nouvelle le sien s'em - brase - rait  
 P. grâce et d'attraits qu'elle est aimable et belle que de grâce et d'at - traits  
 S. Prince a-do - rait n'est pas celle que le Prince a-do - rait  
 K. - de - le - su - jet querienne lui ré - vèle son fi - de - le - su - jet

*cres.* *f*

K. pour vous no - bles seigneurs le re -

*f* *p*

T.S. TSING - SING.  
 C'est Tchinka - o le fer - mier  
 K. - pas est ser - vi

LE PRINCE.  
 Le P. Re - çois mon compli - ment dans tou - te la pro - vin - ce je  
 T.K. oui - mon Prin - ce

(avec indignation.)

T. I. Sa fil - le quelle hor -

T. P. maï rienvu je crois d'aussi jo - li que ta fil - le

T. B. *TCHIV-KAO.*

Eh mais cen'est pas el - le

T. I. - reur moi cou - si - - ne de l'empe - reur

T. P. Eh qu'oï vous n'êtes pas cette beau - té nou -

(avec colère.)

T. I. qu'il épousa qu'entends-je

T. P. - vel - le que le seigneur Tsing-sing ce ma - tin é - pou - sa

une nouvel\_ le femme                                  nou je ne puis calmer le cour\_

*TSING - SING.*

taisez vous donc le Prince est là

*pp* *crec.* *pp*

\_roux qui m'enflamme          u - ne cinquième... à vous...          vous monsieur qui\_ dé\_

*pp* *pp*

-jà....                                  et quelle est el\_ le                  la voi\_ là          la voi\_ là

*LE PRINCE.* *f*

*TSING - SING.*                                  la voi\_ là          la voi\_ là

taisez vous donc le Prince est là                  la voi\_ là          la voi\_ là

*TCHIN - KAO.* *f*

la voi\_ là          la voi\_ là          la voi\_ là

*f* *f* *p* *fp*



I. J. le per - fi - - de me le paie - ra

I. P. et ma bu - ser - ain - si - - - - - pauvre

I. P. Prin - - ces voi - là - - - - - comme en tous tems - - - - - ou nous trompa

*TAO-JIN.*

I. J. il faut qu'il soit pu - ni - lui qui reste à mon amour sourd c'est vraiment un for - fait fait

*PEKK.*

I. P. il faut qu'il soit pu - ni - lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for - fait fait

I. B. il faut qu'il soit pu - ni - lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for - fait fait

*TSING-SING.*

I. S. dusse je é - tre pu - ni - oui je reste à son amour sourd je suis à ce for - fait fait

*TCHIV-KAO.*

I. K. il faut qu'il soit pu - ni - lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for - fait fait

T.J. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-

Pe. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-

Le P. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-

T.S. et trouve son courroux doux dusse-je è-tre pu-ni oui je reste à son a-

T.K. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-

E.J. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous. je con-ai-

P. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous.

Le P. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous.

T.S. -mour sourd je suis à ce for-fait fait et trouve son courroux doux.

T.K. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous.

E. J. *tra* - *du* - *moi* - *ns* - *ma* - *ri* - *va* - - - *le*

Pe. *Ah* - *grands* - *Dieux*

Le P. *Ah* - *grands* - *Dieux* non...

I. S. *Ah* - *grands* - *Dieux*

I. K. *Ah* - *grands* - *Dieux*

*pp* *f* *p* *pl*

Le P. non ce n'est pas el - le (à part.) mais d'où vien - - - nent les

T. S. *Ah!* je l'échap - pe bel - - le

Le P. pleurs qui cou - lent de ses yeux

Pe. *PEKI.* *TSIAG-SIAG.* *Ah!* je ne peux le di - - re

I. S. Qu'à telle donc a moi votre époux

Non vous monseigneur  
 LE PRINCE Mais à moi mon enfant

—gneur c'est diffé-rent je crois que j'o-se-rai  
 c'est bien

TAO-JIN.  
 C'est bien fait  
 qu'on se re-ti-re (avec effroi) c'est char-

T-SIANG-SIANG.  
 Qui moi me re-ti-rer

cinq femmes ah! ce-la mé-ri-te un chà-ti-

-mant

ment Il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à mon amour sourd c'est vraiment un for-

*PEKI.*

Il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for-

*TSING-SIANG.*

Il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for-

*TCHIN-KAO.*

Dussé-je être pu-ni oui je reste à son amour sourd je suis à ce for-

Il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for-

- fait fait pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à mon a-

- fait fait pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-

- fait fait pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-

- fait fait et trou-ve son courroux doux dussé-je être pu-ni oui je reste à son a-

- fait fait pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu-ni lui qui reste à son a-

I. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous

e. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous

P. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous eh

S. -mour sourd je suis à ce for-fait fait et trouve son courroux doux

K. -mour sourd c'est vraiment un for-fait fait pour nous mettre en courroux tous

P. bien hor-

S. pardon j'étais resté ma charge me prescrit de ne point vous quitter

P. - mis que je l'ordonne eh

S. au moins je l'es-pè-re ce n'est pas el-le

Le P.  
 non eh non en vé-ri-té ne crains rien j'aime un rêve

Le P.  
 u-ne vai - - ne chi-mè - - re et ta femme

Le P.  
 est hé-las

T.S.  
*TSING-SING.* (à part.)  
 U-ne ré-a-li-té aus-si je crains quelques nou-

*TAO-JIV.*

L.I.  
 Allons ve-nez suivez mes

Le P.  
 eh bien m'entends-tu

L.S.  
 -vel - - les tra - mes je m'en vas



J. pas

S. é.poux infor.tu.né malheu.reux par mes fem - mes par l'u - ne

S. que jé quitte hé - las et par l'au - tre surtout qui ne me quit - te pas

TAO - JIN.

J. Il faut qu'il soit pu - ni lui qui reste à mon amour sourd c'est vraiment un for.fait fait

PEKI.

e. Il faut qu'il soit pu - ni lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for.fait fait

LE PRINCE.

e.P. Il faut qu'il soit pu - ni lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for.fait fait

S. Dussé je être pu - ni oui je reste à son amour sourd je suis à ce for.fait fait

TCHIN - KAO.

K. Il faut qu'il soit pu - ni lui qui reste à son amour sourd c'est vraiment un for.fait fait

I. J. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son amour sourd

Pe. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son amour sourd

Le P. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son amour sourd

E. S. et trou - ve son courroux doux dussé-je être pu ni oui je reste à son amour sourd

T. B. pour nous mettre en courroux tous il faut qu'il soit pu ni lui qui reste à son amour sourd

I. J. c'est vraiment un for fait fait pour nous mettre en courroux tous allons quelle lenteur d'o

Pe. c'est vraiment un for fait fait pour nous mettre en courroux tous voyez quelle lenteur que

Le P. c'est vraiment un for fait fait pour nous mettre en courroux tous allons quelle lenteur d'o

E. S. je suis à ce for fait fait et trou ve son courroux doux allons montrous du cœur et

T. B. c'est vraiment un for fait fait pour nous mettre en courroux tous voyez quelle lenteur que

vient cet air d'humeur votre maître — et seigneur votre maître et seigneur — veil le sur votre honneur  
 - le mauvaise humeur on dirait — qu'il a peur on dirait qu'il a peur — d'un pareil protecteur

vient cet air d'humeur o-béis — sans frayeur o-bé — is sans frayeur — à ton maître et seigneur  
 de la bonne humeur jobé is — sans frayeur jobé is sans frayeur — à mon maître et seigneur

- le mauvaise humeur on dirait — qu'il a peur on dirait qu'il a peur — d'un pareil protecteur

al-lons quel-le lenteur d'où vient cet air d'humeur notre mai - tre et seigneur votre  
 vo-yez quel-le lenteur quel-le mauvaise humeur on dirait — qu'il a peur on di-

al-lons quel-le lenteur d'où vient cet air d'humeur o-béis — sans frayeur o-bé-

al-lons montrons du cœur et de la bonne humeur jobé is — sans frayeur jobé-

vo-yez quel-le lenteur quel-le mauvaise humeur on dirait — qu'il a peur on di-

T. I maître et seigneur. — veil le sur votre honneur al lons al lons quel le len teur

P. — rait qu'il a peur — d'un pa reil protecteur voy ez voy ez quel le len teur

L. P. — is sans frayeur. — à ton maî tre et seigneur al lons al lons quel le len teur

L. S. — is sans frayeur — à mon maî tre et seigneur al lons al lons montrons du cœur

T. K. — rait qu'il a peur — d'un pa reil protecteur voy ez voy ez quel le len teur

T. I. al lons al lons quel le len teur d'ou vient d'ou vient cet

P. vo yez vo yez quel le len teur on di rait di rait

L. P. al lons al lons quel le len teur d'ou vient d'ou vient cet

L. S. al lons al lons montrons du cœur et jo bé is oui

T. K. vo yez vo yez quel le len teur on di rait di rait

Plus animé.

Air cet air d'honneur cet air

on di - rait qu'il a peur on di - rait qu'il

Air cet air d'honneur d'où vient cet air

jo - bé - is sans fray - eur jo - bé - is sans

on di - rait qu'il a peur on di - rait qu'il

Plus animé.

J. d'honneur cet air d'honneur cet air d'honneur

a peur d'un pa - reil pro - tec - teur on di - rait

d'honneur d'où vient cet air d'honneur al - lons o -

fray - eur à mon maître et sei - gneur al - lons al -

a peur d'un pa - reil pro - tec - teur on di - rait

I. *meur cet air d'hu - meur cet air d'hu - meur cet air d'hu - meur.*  
 P. *di - rait qu'il a peur d'un pa - reil pa - reil pro - tec - teur.*  
 T. P. *- bé - is sans fra - veur al - lons o - bé - is sans fra - veur.*  
 I. S. *- lons mon - trons du cœur al - lons al - lons mon - trons du cœur.*  
 T. B. *di - rait qu'il a peur d'un pa - reil pa - reil pro - tec - teur.*

The musical score consists of five vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are: I. (Soprano), P. (Alto), T. P. (Tenor), I. S. (Soprano), and T. B. (Bass). The piano accompaniment is shown in two systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in French and are written below the corresponding vocal lines. The score is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines.

N° 6.

BALLADE.

Allegretto (♩ = 84)

PIANO.

First system of piano introduction. Treble and bass clefs, 5/8 time signature. Treble clef starts with a piano (p) dynamic. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Second system of piano introduction, continuing the rhythmic pattern from the first system.

PREL. 1<sup>er</sup> Couplet.

2<sup>e</sup> Couplet.

3<sup>e</sup> Couplet.

Ici bas sur ce rocher au va - - ge sé - le - ve

Bien tôt sur ce rocher a - ri - - de le cour.

Yau - kom'aimait dès son jeune a - - ge ju - gez de

Piano accompaniment for the first three couplets. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. Dynamics include piano (p) and pianissimo (pp).

ce che - val d'ai - rain sur lui voi - là qu'a - - ge se lance un jeu - ne

- sier é - tait re - ve - nu mais de l'écu - er intré - pi - - de hélas on n'a ju -

son mor - tel chagrin quand il apprit qu'en mari - a - - ge me deman - dait un

Piano accompaniment for the final couplet, ending with a piano (p) dynamic. The music concludes with a final chord in the bass.



Man-da-rin sou-dain au milieu des é-clairs il part sé-lan- cedans les  
 - mais rien su- jamais il n'a re- vu ces lieux per- dus dans les pa- ce des  
 Man-da-rin il se s'élan- cé d'un air fier sur ce noir coursier qui fend

airs il se- lève sé- lève sé- lève sé- lève sé- lève sé- lève en- core  
 cieux là haut là haut là haut là haut sur un nu- a- ge  
 Pair et là bas là bas là bas là bas dans la nue

mais où donc va-t-il on l'i- gno- re gar- dez vous pau- vre pé- le- rin  
 pour-toujours peut-être il voy- a- ge gar- dez vous pau- vre pé- le- rin  
 dis-paraissant à no- tre vi- e tout mon bonheur a fui soudain

demon-ter le che-val d'airain gardez vous gardez vous pau-vre  
 demon-ter le che-val d'airain gardez vous gardez vous pau-vre  
 ain-si que le che-val d'airain tout mon bon-heur a lui-

pé-le-rin pé-le-rin gardez vous de mon-ter le che-val d'airain,  
 pé-le-rin pé-le-rin gardez vous de mon-ter le che-val d'airain,  
 sou-dain a lui sou-dain ain-si que le che-val d'airain.

N<sup>o</sup> 7.  
**FINALE.**

All. o. (♩ = 112)

1. *VOIX* *LAÏQUE.* Quel affront quel outrage infame est fait au  
 sang impéri-al c'est le cor-tè-ge nup-tial qui du seigneur T'ing  
 -sing vient mener la fem-me pour l'honneur de mon sang  
*LAÏQUE.* et je le souf-fri-rai

2. *TAO-JIN.* je le tuerais plutôt  
*LEAL.* Ah l'ex-cellen-te da-me

3. *LE PRINCE.* c'est à moi de vous rendre un e.  
 Ah l'ex-cellen-te da-me

*PIANO.*

TAO-JIN.

T. J. non de me venger il me far de et cest moi que cela re gar de

Le P. - pour un amant cal -

PEKI.

Pe. que j'ai - me son ressen - ti - ment

Le P. - mez vo - tre ressen - ti - ment

Y. que j'ai - me son ressen - ti -

TAO-JIN.

T. J. ah s'il brave mes lois qu'il

Pe. d'a van - ce je le vois son

Le P. el - le veut je le vois mon -

Y. d'a van - ce je le vois son

T. K. - ment TCHINKAO. (à part) auquel carac - te - re charmant quel carac - te - re charmant elle veut je le vois mon -

T. I. crai - gne ma co - lè - re pour dé - fendre mes droits montrons du ca - rac - tè - re ah  
 Pe. courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits laissons laissons la fai - re de -  
 T. P. - trer du ca - rac - tè - re et dé - fendre ses droits laissons laissons la fai - re el -  
 Y. courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits laissons laissons la fai - re de -  
 T. B. - trer du ca - rac - tè - re et dé - fendre ses droits laissons laissons la fai - re el -

T. I. s'il brave mes lois qu'il craigne ma co - lè - re pour dé - fendre mes droits mon -  
 Pe. - van - ce je le vois son courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits lais -  
 T. P. le veut je le vois montrer du ca - rac - tè - re et dé - fendre ses droits lais -  
 Y. - van - ce je le vois son courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos droits lais -  
 T. B. - le veut je le vois montrer du ca - rac - tè - re et dé - fendre ses droits lais -

J. *- trons du ca - rac - le - re.*

P. *- sous laissons la fai - re.*

C.P. *- sous laissons la fai - re.*

V. *- sous laissons la fai - re.*

K. *- sous laissons la fai - re.*

S. *CHCEUR. f Clo - chet - - - tes de la Pa -*

T. *f Clo - chet - - - tes de la Pa -*

B. *f Clo - chet - - - tes de la Pa -*

*Clo - chet - - - tes de la Pa -*

S. *- go - de re - ten - tis - sez dans les airs et sui -*

T. *- go - de re - ten - tis - sez dans les airs et sui -*

B. *- go - de re - ten - tis - sez dans les airs et sui -*

-vant l'an - ti - que mo - de d'hymen for - mez les con -  
 -vant l'an - ti - que mo - de d'hymen for - mez les con -  
 -vant l'an - ti - que mo - de d'hymen for - mez les con -

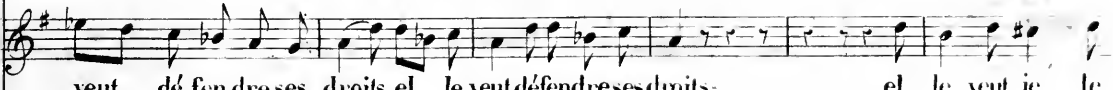
*TAO-JIN.*  
 qu'il crai - gne qu'il aig - ne ma co - le - re et sil bra - vemes  
*PEKI.*  
 bien bien bien laissons la faire d'a - van - ce je le vois son cour -  
*LE PRINCE.*  
 bien bien bien laissons la faire d'a - van - ce el - le veut el - le  
*YANKO.*  
 bien bien bien laissons la faire d'a - van - ce je le vois son cour -  
*TCHIN-KAO.*  
 bien bien bien laissons la faire d'a - van - ce el - le veut el - le

- cets Clo - - chet - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez  
 - cets Clo - - chet - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez  
 - cets Clo - - chet - tes de la Pa - go - de re - ten - tis - sez



1.   
lois montrons du carac - tère pour dé - fen - dres droits ah si brave mes

2.   
- roux va dé - fen - dre nos droits va dé - fen - dre nos droits d'a - van - ce je le

3.   
veut dé - fen - dre ses droits el - le veut dé - fen - dre ses droits - el - le veut je le

4.   
roux va dé - fen - dre nos droits va dé - fen - dre nos droits d'a - van - ce je le

5.   
veut dé - fen - dre ses droits el - le veut dé - fen - dre ses droits el - le veut je le

6.   
re - - ten - - tis - sez dans les airs clo - chet -

7.   
re - - ten - - tis - sez dans les airs clo - chet -

8.   
re - - ten - - tis - sez dans les airs clo - chet -

9.   
re - - ten - - tis - sez dans les airs clo - chet -

F. J. 

P. 

Le P. 

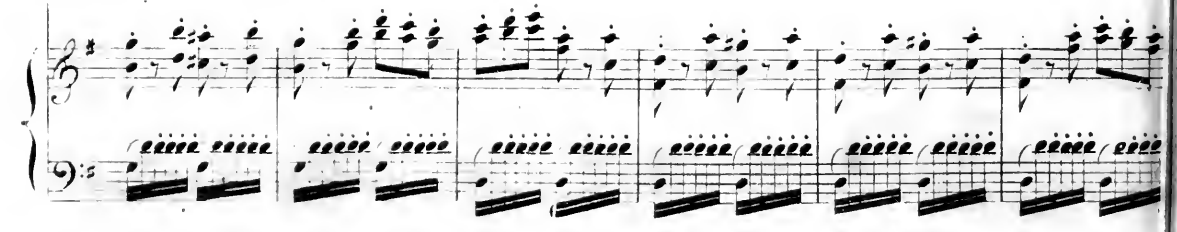
V. 

T. K. 

S. 

I. 

B. 



19  
- tè - re ah s'il brave mes lois qu'il craigne ma co - lè - re pour dé - fendre mes

fai - re d'a - van - ce je le vois son courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos

fai - re el - le veut je le vois montrer du ca - rac - tè - re et dé - fendre ses

fai - re d'a - van - ce je le vois son courroux tu - té - lai - re va dé - fendre nos

fai - re el - le veut je le vois montrer du ca - rac - tè - re et dé - fendre ses

*f*  
airs et sui - vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men

*f*  
airs et sui - vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men

*f*  
airs et sui - vant l'an - ti - que mo - de d'hy - men

I. 1. droits montrons du ca - rac - te - re.  
 P. droits laissons laissons la fai - re.  
 I. 2. droits laissons laissons la fai - re.  
 V. droits laissons laissons la fai - re.  
 T. K. droits laissons laissons la fai - re.  
 S. for - mez les con - certs.  
 T. for - mez les con - certs.  
 B. for - mez les con - certs.

*STAG STAG.*

I. S. *staccato.* Ve - nez mon he

I. S. - reu - se compa - gne rien ne peut soppo - ser au bonheur qui - n'

J. Exécutez moi seigneur  
 S. (à part)  
 -tend ô fatal inci - dent c'est mon au - tre je sens la fray -

J. (d'un ton d'autorité)  
 S. j'or - donne que vos nœuds soient brisés à l'instant par vous mè - me  
 - eur qui me gagne

J. je le veux ou si - non et tou - le - vo - tre vi -  
 S. qui moi que je la répu - di - e

J. - e de mon courroux craignez l'ef - fet  
 S. c'en est trop et je brave à la fin sa fu -

-ri - e - quoi - qu'il ar - ri - ve i - ci je la dé - fi - e de me faire en - ra - ger plus..

*TAO-JIN.*

il mé - prise mes lois il bra - ve ma co - lè - re pour la premiè - re

*PEAI.*

il mé - prise ses lois ah quel destin con - trai - re pour la premiè - re

*LE PRINCE.*

il mé - prise ses lois et sa femme a beau fai - re pour la premiè - re

*JANKO.*

il mé - prise ses lois ah quel destin con - trai - re pour la premiè - re

quelle ne l'a fait je bra - ve sa co - lè - re je le veux je le dois j'ai

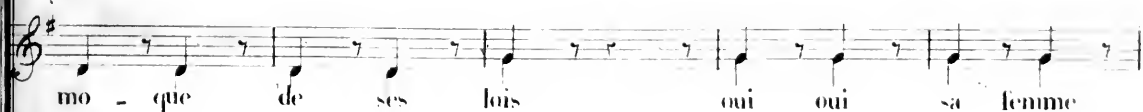
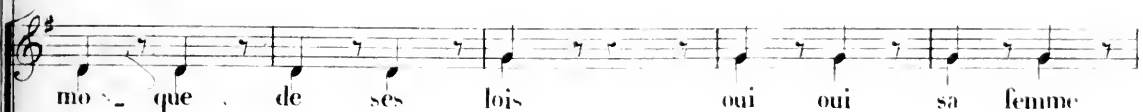
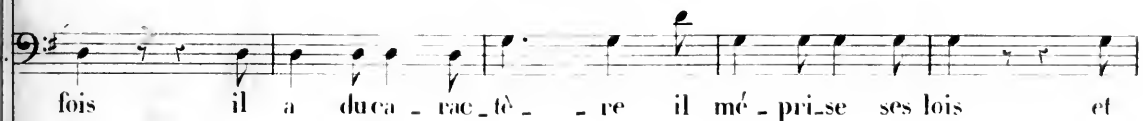
*TCHIN.*

il mé - prise ses lois et sa femme a beau fai - re pour la premiè - re

*p* oui oui sa femme a beau fai - re il se

*p* oui oui sa femme a beau fai - re il se

*p* oui oui sa femme a beau fai - re il se





I. *brave* ma co - lè - re pour la premiè - re fois il a du ca - rac - tè - re  
 P. quel destin con - trai - re pour la premiè - re fois il a du ca - rac - tè - re  
 I. P. sa femme a beau fai - re pour la premiè - re fois il a du ca - rac - tè - re  
 V. quel destin con - trai - re pour la premiè - re fois il a du ca - rac - tè - re  
 E.S. - tè - re je le veux je le dois j'au - rai du ca - rac - tè - re j'au - rai du ca - rac - tè - re  
 E.K. sa femme a beau fai - re pour la premiè - re fois il a du ca - rac - tè - re  
 V. a beau fai - re il se mo - que de ses lois  
 T. a beau fai - re il se mo - que de ses lois  
 B. a beau fai - re il se mo - que de ses lois

LE PRINCE.

Le.P. A mes vœux se - rez vous plus pro - pi - ce  
 T.S. - tè - re oui partons

*TSING.*

69

(un peu trouble)

Au fils de l'empereur

je

(se remettant et avec plus de force)

sais ce que je dois si mes jours sont à lui mes femmes sont à

*TAO-JIN.*

quelle au da - ce il re - fu - se

*PEKI.*

quelle au da - ce il re - fu - se

*LE PRINCE.*

il dit vrai c'est la loi je l'in - yo - que à mon

*YANKO.*

quelle au da - ce il re - fu - se

*moi TCHIN.*

quelle au da - ce il re - fu - se

quelle au da - ce il re - fu - se

quelle au da - ce il re - fu - se

quelle au da - ce il re - fu - se

T. P. 

tour par ton nouvel emploi tudiois m'accompagner en tous

T. P. 

lieux et je f'ordonne ici de me sui \_ vre soudain dans un voy-

*TRIZAG.*

T. S. 

c'est jus - ti - ce

T. P. 

\_ age où tu m'es néces - sai - re sur le cheval d'ai -

T. S. 

en quels lieux monseigneur

Andante con moto (♩=96)

*TAO-JIA.*  
 ô ciel l'idée est bon ne

*PEKI.*  
 ô ciel et que voulez vous faire

*P.*  
 -rain surchar-

*YANKO.*  
 ô ciel

*TSING.*  
 ô ciel

*TCHIN.*  
 ô ciel

*f*  
 ô ciel

*f*  
 ô ciel

*f*  
 ô ciel

*f*  
 ô ciel

Andante con moto (♩=96)

*f*  
 -discoursier m'élan cer dans les cieux tu m'y suivras en coupe on y tient

*p*

*p*

*p*

L. P. *deux n'est il pas vrai* *allons en rou - te* *fusais ce qu'il en*  
 Y. *KAAAO.*  
 L. S. *TSIAG-SIAG.* *sans dou - te*  
 je ne veux pas

L. P. *rou - te il y va de tes jours* *je l'ai dit* *je le* *veux* (a part)  
 L. S. *Mon Dieu que dois - je*  
*fp*

L. S. *fai - re* *faut - il braver sa loi* *je tremble de co -*  
 L. K. *TCHIN-KAO.*  
*il ne sait plus que fai - re* *il tremble je le vois* *il*

T. S. *- lère encor plus que de f - roi* *exemptez*  
 L. K. *tremble je le vois la peure et la colè - re le trouble à la* *fois*  
*f. p*

S.  
moi d'un vo - ya - ge fa - tal je vais en Pa - lan - quin mais ja - m'is à che - val

E.L.  
TAD-JIN.  
Alors ce - dez

E.R.  
LE PRIACE.  
avec colère. Préparez - son sup -

I.S.  
non, ja - m'is!

E.P.  
- pli - ce

T.S.  
non non non non non non des deux cô - tés s'il faut que je pé -

T.S.  
- ris - se j'ai - - me mieu - puis - que c'est le choix

ES *mest ré - ser - vé le trépas le plus no - ble et le plus é - lé -*

All.<sup>o</sup> vivace (♩ = 152)

I.J. *AO-JIN.*

Il va par-tir

PEKI.

Il va par-tir

LE PRINCE.

Il va par-tir

ve je tremble au fond de l'à - me

TCHIV-KAO.

Il va par-tir

*f* Il va par-tir

*f* Il va par-tir

*f* Il va par-tir

All.<sup>o</sup> vivace (♩ = 152)

*ff* *p*

Mais du moins à ma femme je n'aurai pas cé-dé c'est tout ce que je



*LE PRINCE.* Récit. *All.<sup>o</sup> vivace.*  
Al-lons partons é-cuyer va-leureux

veux.



*All.<sup>o</sup> vivace.*



*LE PRINCE.*  
Sur ce coursier fougueux lançons nous dans les cieux par-tous par-tous tous deux la



gloi-re nous ap-pel-le et la mort même est belle à qui se-lè-veaux vieux





TAO-JIA.

1.1  
 hé ros a-ven-tu-reux quel des tin glo-ri-eux par-tez par-tez tous deux la

1.1  
 gloi-re vous appel- - le et la mort même est belle à qui se - le - ve aux

*p*

1.1  
 cieux dans le

*PEAL.*

1.1  
 dans le sein des nu - a - - - -

*LE PRINCE.*

1.1  
 dans le sein des nu - a - - - -

*TANKO.*

1.1  
 dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - rages je - fer - me - rai les

*TSING - SING.*

*TCHIN - KAO.*

1.1  
 dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - rages ah je trem - ble pour

1.1  
 dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - rages ah je trem - ble pour

1.1  
 dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des

1.1  
 dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des

1.1  
 dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des

*f* *p*

sein des nu - a - ges au

- ges au mi - lieu des o - ra

- ges au mi - lieu des o - ra

sein des nu - a - ges au

yeux je fermerai les yeux mon coura - ge chancelle et dans ma peur mortelle j'im -

eux ah je tremble pour eux la gloire les appelle et la mort même est belle à -

eux ah je tremble pour eux la gloire les appelle et la mort même est belle à -

o - ra - ges ah je trem - ble pour eux la gloi - re les ap - -

o - ra - ges ah je trem - ble pour eux la gloi - re les ap - -

1. mi lieu des o - ra - ges partez tous deux partez tous

ges pro-té-gez le - grands Dieux protégez le - grands

ges partons tous deux partons tous

mi - lieu des o - ra - ges protégez le - grands

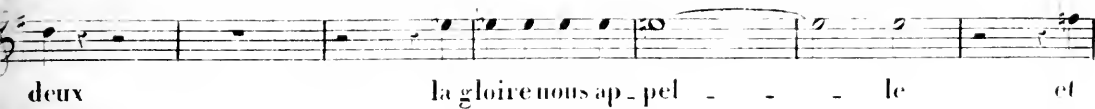
- plore en vain les cieux j'im-plore en vain les cieux j'im-plore en vain les

qui s'é-lè-ve aux cieux à - qui s'é-lè-ve aux cieux à - qui s'é-lè-ve aux cieux à - qui s'é-lè-ve aux

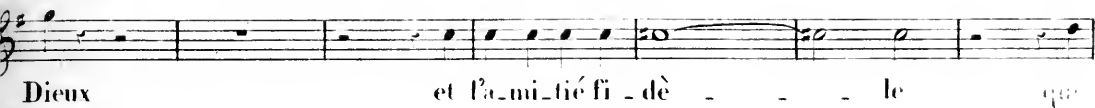
qui s'é-lè-ve aux cieux à - qui s'é-lè-ve aux cieux à - qui s'é-lè-ve aux cieux à - qui s'é-lè-ve aux

- pel - le et la mort même est bel - le à qui à qui s'é - lè - ve aux .

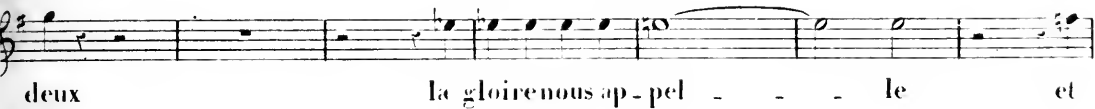
pel - le et la mort même est bel - le à qui à qui s'é - lè - ve aux



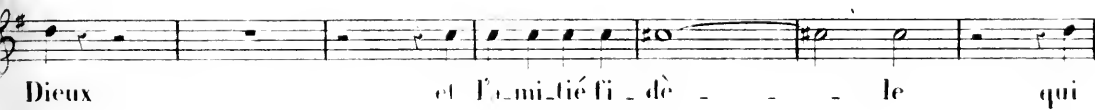
deux la gloire nous ap - pel - - - le et



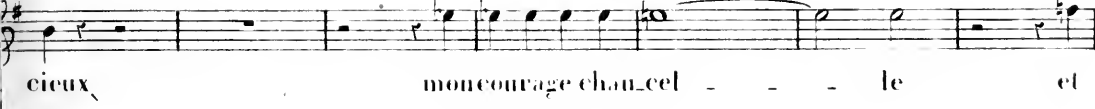
Dieux et Pa - mi - tié - fi - de - - - le que



deux la gloire nous ap - pel - - - le et



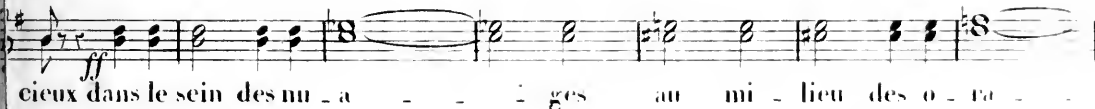
Dieux et Pa - mi - tié - fi - de - - - le qui



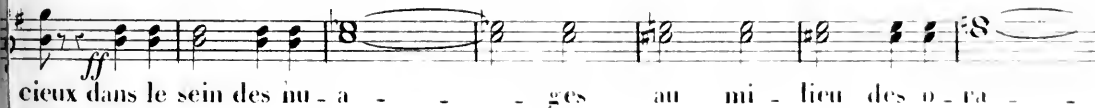
cieux mon courage chan - cel - - - le et



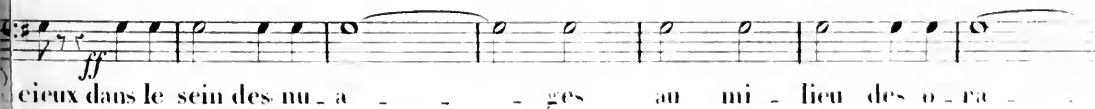
cieux la gloire nous ap - pel - - - le et



*ff* cieux dans le sein des nu - a - - - ges au mi - lieu des o - ra - - -



*ff* cieux dans le sein des nu - a - - - ges au mi - lieu des o - ra - - -

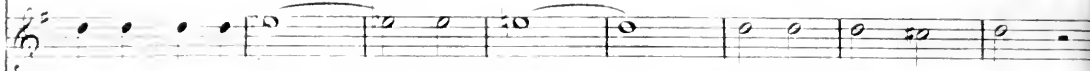


*ff* cieux dans le sein des nu - a - - - ges au mi - lieu des o - ra - - -




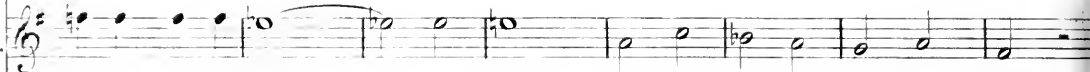
*f*

1. J.  la mort même est bel - - le à - - qui se - lève aux cieux

1. F.  vers nous le rap-pel - - le pour - - lui fe - ra des vœux

1. P.  la mort même est bel - - le à - - qui se - lève aux cieux

1. Y.  vers nous le rap-pel - - le pour - - lui fe - ra des vœux

1. S.  dans ma peur mortel - - le j'im - plore en - vain en - vain les cieux

1. B.  la mort même est bel - - le à - - qui se - lève se - lève aux cieux

1. V.  - - ges ah je tremble pour eux ah je trem - ble pour eux

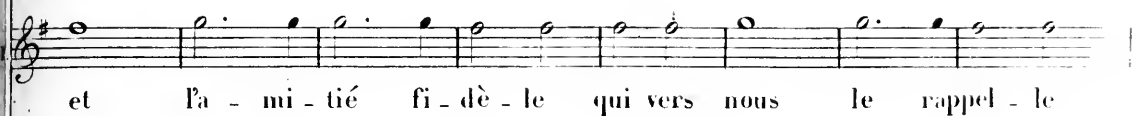
1. T.  - - ges ah je tremble pour eux ah je trem - ble pour eux

1. B.  - - ges ah je tremble pour eux ah je trem - ble pour eux





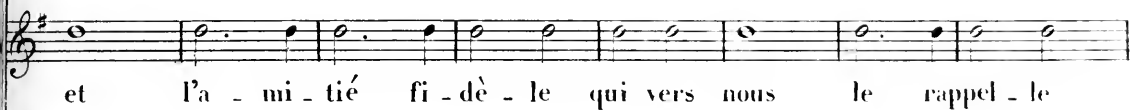
la gloi - re vous ap - pel - - le et - la mort même est bel - le à



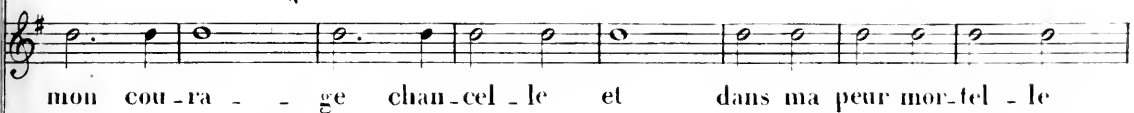
et Pa - mi - tié fi - dè - le qui vers nous le rappel - le



la gloi - re nous ap - pel - - le et la mort même est bel - le à



et Pa - mi - tié fi - dè - le qui vers nous le rappel - le



mon cou - ra - - ge chan - cel - le et dans ma peur mor - tel - le



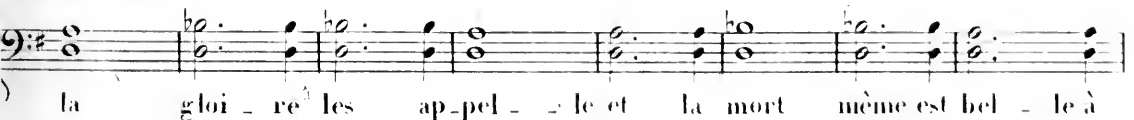
la gloi - re les ap - pel - - le et la mort même est bel - le à



la gloi - re les ap - pel - - le et la mort même est bel - le à



la gloi - re les ap - pel - - le et la mort même est bel - le à



la gloi - re les ap - pel - - le et la mort même est bel - le à



T.J. qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux.

Pe. pour lui fe - ra des vœux pour lui fera des vœux pour lui fera des vœux res -

Le P. qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux

Y. pour lui fe - ra des vœux pour lui fe - ra des vœux pour lui fera des vœux

E.S. j'im - - plore en - vain les cieux j'implore en vain les cieux j'implore en vain les cieux

I.K. qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux

S. qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux

I. qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux

B. qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux à qui se - lève aux cieux

T.J. Non vraiment

Pe. - tez pour vous jetremble Mon sei - gneur

E.S. Et pour moi vous n'avez pas peur épouse impassible et cruelle

car pour vous mon amour est si fort que j'aime mieux vous savoir mort que de vous savoir in - fi -



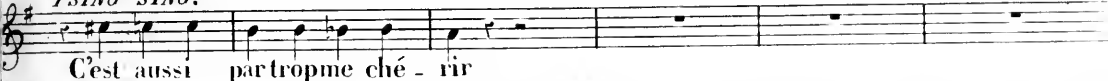
- de - le



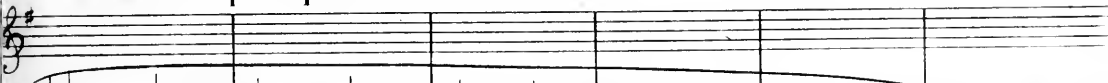
*LE PRINCE.*



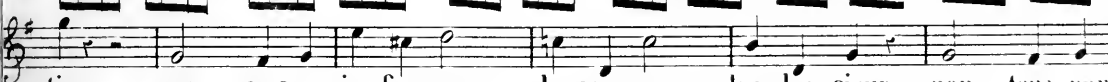
*T SING-SING.* Al - lons al - lons al - lons il faut par -



C'est aussi par trop me ché - rir



- tir sur ce coursier fougueux lançons nous dans les cieux par - tons par -



tons tous deux la gloire nous ap - pel - le et la mort même est belle à qui se - lè -



- tons tous deux la gloire nous ap - pel - le et la mort même est belle à qui se - lè -



- tons tous deux la gloire nous ap - pel - le et la mort même est belle à qui se - lè -



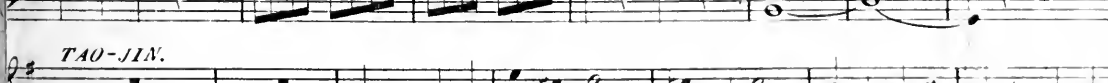
- tons tous deux la gloire nous ap - pel - le et la mort même est belle à qui se - lè -



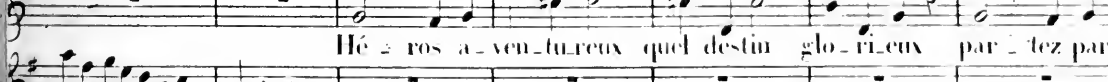
- tons tous deux la gloire nous ap - pel - le et la mort même est belle à qui se - lè -



*TAO-JIN.*



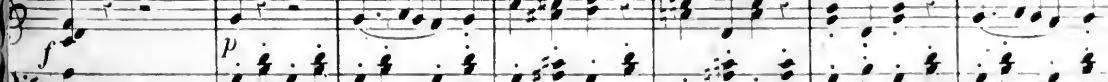
Hé - ros a - ven - tu - reux quel destin glo - ri - eux par - tez par -




- tez par - tez par - tez par - tez par - tez par - tez par -



tez par - tez par - tez par - tez par - tez par - tez par -



tez par - tez par - tez par - tez par - tez par - tez par -





I. J. *lez tous deux la gloire vousappel - le et lamort même est belle à qui sé - le -*

E. I. *veaux cieux dans le*

P. *PEKI.* *Dans le sein des nu - a -*

Le P. *LE PRINCE.* *Dans le sein des nu - a -*

Y. *YANKO.* *Dans le sein des nu - a -*

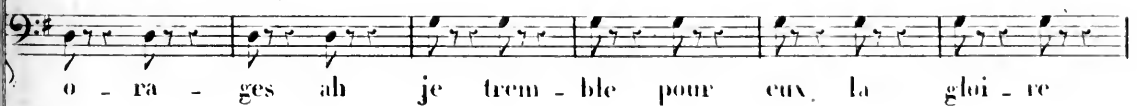
T. S. *TSING-SING.* *dans le*

T. K. *TCHIN-KAO.* *Dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - rages je ferme - rai les*

S. *Dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - rages ah je trem - ble pour*

T. *Dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des*

B. *Dans le sein des nu - a - ges au mi - lieu des*



T.J. au mi - - lieu des o - ra - - ges par - tez tous

Pe. - ra - - - - ges proté - gez le - grands

Le P. - ra - - - - ges par - tous tous

Y. au mi - - lieu des o - ra - - ges proté - gez

T.S. - telle j'im - plore en vain les cieux j'im - plore en vain les cieux j'im - plore en vain les

T.K. belle à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux

S. belle à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux cieux à qui sé - lève aux

T. les ap - pel - leet la mort mè - me est bel - le à qui à

B. les ap - pel - leet la mort mè - me est bel - le à qui à

Un peu plus animé.

deux partez tous deux

dans le sein des nu - a -

Dieux proté - gez le grands Dieux

dans le sein des nu - a -

deux partons tous deux

dans le sein des nu - a -

le grands Dieux

dans le sein des nu - a -

cieux j'im - plorent vain les cieux

dans le sein des nu - a -

cieux à qui s'élève aux cieux

dans le sein des nu - a -

cieux à qui s'élève aux cieux dans le sein des nu - a - - ges au mi -

qui s'élève aux cieux dans le sein des nu - a - - ges au mi -

qui s'élève aux cieux dans le sein des nu - a - - ges au mi -

*f* Un peu plus animé.

Score for voices and piano. The score includes parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano (P.). The lyrics are: "ges au mi-lieu des o-ra- ges dans le sein". The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes.

S.  
- lieu des o-ra - - ges ah je tremble pour eux - dans le

A.  
- lieu des o-ra - - ges ah je tremble pour eux - dans le

T.  
- lieu des o-ra - - ges ah je tremble pour eux - dans le

B.  
- lieu des o-ra - - ges ah je tremble pour eux - dans le

M. des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra - ges par -

sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra -

P. sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra -

C. des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra - ges pro -

S. des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra - ges je

K. sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra -

S. sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra - ges

T. sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra - ges

B. sein des nu - a - ges au mi - lieu des o - ra - ges

Instrumental accompaniment with piano and bass staves.

The musical score consists of several parts:
 

- Soprano (S):** -tez par - tez tous deux
- Alto (A):** -ges pro - té - gez le grands dieux
- Tenore (T):** -ges par - tons par - tons tous deux
- Bass (B):** -té - gez le pro - té - gez le pro - té - gez le grands dieux
- Chorus (C):** fer - me - rai les yeux je fer - me - rai les yeux
- Contralto (C.A.):** -ges ah je trem - ble pour eux
- Soprano (S):** ah je trem - ble pour eux ah je trem - ble pour eux
- Alto (A):** ah je trem - ble pour eux ah je trem - ble pour eux
- Bass (B):** ah je trem - ble pour eux ah je trem - ble pour eux

 The piano accompaniment at the bottom features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, and rests marked with '6' and '>' symbols.

hé\_ros a\_ven\_tureux quel destin glo\_ri\_coux par\_tez par\_tez tous deux la gloi\_re vous ap\_

sur ce coursier fougueux ils s'élan\_cent tous deux hé\_ros a\_ven\_tureux la gloi\_re les ap\_

sur ce coursier fougueux lançons nous dans les cieux par\_tous partons tous deux la gloi\_re nous ap\_

sur ce coursier fougueux ils s'élan\_cent tous deux hé\_ros a\_ven\_tureux la gloi\_re les ap\_

sur ce coursier fougueux ah grands dieux ah grands dieux sur ce coursier fougueux mon cou\_ra\_ge chan\_

sur ce coursier fougueux ils s'élan\_cent tous deux hé\_ros a\_ven\_tureux la gloi\_re les ap\_

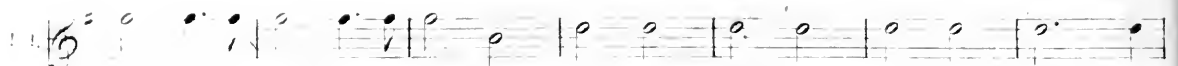
sur ce coursier fougueux ils s'élan\_cent tous deux hé\_ros a\_ven\_tureux la gloi\_re les ap\_


sur ce coursier fougueux ils s'élan\_cent tous deux hé\_ros a\_ven\_tureux la gloi\_re les ap\_

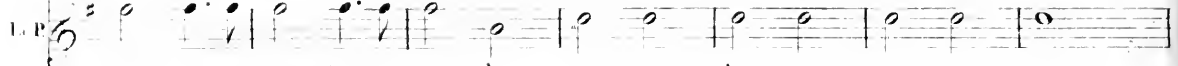
sur ce coursier fougueux ils s'élan\_cent tous deux hé\_ros a\_ven\_tureux la gloi\_re les ap\_


sur ce coursier fougueux ils s'élan\_cent tous deux hé\_ros a\_ven\_tureux la gloi\_re les ap\_

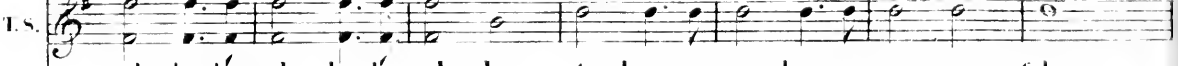


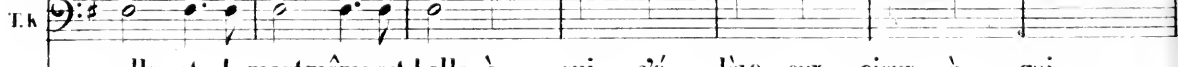
1. *U.*  *U.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui s'é -

2. *R.*  *R.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui

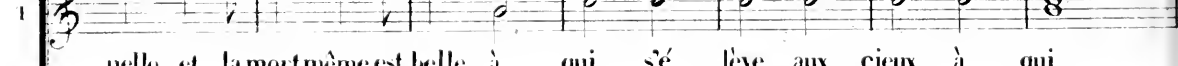
3. *L.P.*  *L.P.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui

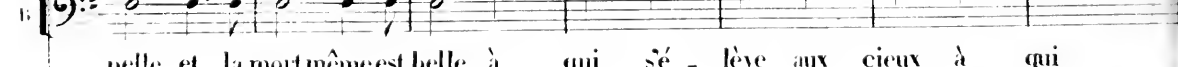
4. *V.*  *V.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui


5. *T.S.*  *T.S.*  
 -cel - le chancel - le chancel - le et dans ma peur dans ma peur mor - fel - -

6. *T.K.*  *T.K.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui

7. *S.*  *S.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui

8. *T.*  *T.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui

9. *B.*  *B.*  
 -pelle et la mort même est belle à qui s'é - lève aux cieux à qui



J. - lè - - - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

Pe. sé - - lè - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

P. sé - - lè - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

Y. sé - - lè - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

S. - le j'im - plo - - re les cieux et dans ma peur et dans ma peur

K. sé - - lè - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

S. sé - - lè - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

T. sé - - lè - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

B. sé - - lè - - ve aux cieux la mort est bel le la mort est

S.  
 belle la mort est belle à qui se lève  
 A.  
 belle la mort est belle à qui se lève  
 T.  
 belle la mort est belle à qui se lève  
 B.  
 belle la mort est belle à qui se lève  
 P.  
 et dans ma peur et dans ma peur j'im-plore en vain



ve aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



les cieus et dans ma peur et dans ma peur et dans ma peur



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est



aux cieus la mort est belle la mort est belle la mort est

bel\_le à qui sé - lè - ve aux cieux à

bel\_le à qui sé - lè - ve sé - lè - ve aux cieux à

bel\_le à qui sé - lè - ve sé - lè - ve aux cieux à

bel\_le à qui sé - lè - ve sé - lè - ve aux cieux à

et dans ma peur j'im - plore en - vain les cieux j'im -

bel\_le à qui sé - lè - ve sé - lè - ve aux cieux à

bel\_le à qui sé - lè - ve sé - lè - ve aux cieux à

bel\_le à qui sé - lè - ve sé - lè - ve aux cieux à

bel\_le à qui sé - lè - ve sé - lè - ve aux cieux à

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

-plore en - vain en - vain les cieux j'im - plore en - vain - - les cieux

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

qui s'é - lève s'é - lève aux cieux à qui s'é - lève - - ve aux cieux

*ff*

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with a long slur over the first six measures, containing eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line with slurs and dynamic markings. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line.

Third system of the musical score. The right hand has several measures with rests, indicated by a 'V' marking, before the melodic line resumes. The left hand continues the accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fourth system of the musical score. The right hand resumes the melodic line with slurs and dynamic markings. The left hand continues the eighth-note accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and dynamic markings, ending with a double bar line. The left hand continues the accompaniment, also ending with a double bar line.

ACTE II.

N° 8.

ENTR'ACTE.

Allegro. (♩ = 152)

PIANO.



N<sup>o</sup> 8.

RECITATIF ET AIR.

Largo. (♩ = 69)

PIANO.

Recit. TCHIN-KAO.

Mon no-ble gendre à donc quitté la terre ma fille est libre et rentre sous ma

All<sup>o</sup> moderato.

loi et déjà maintenant se dispute sa foi quel doux embarras — pour un

Largo (♩ = 69)

pè - re ma - fille vrai trésor de jou -

- nesse et d'amour que bé - ni soit l'instant où tu re - çus le

jour dans ce vil lage obs - cur où se cou - lait ma -

vi - e la haine et les chagrins m'accablaient tour - à - tour mais depuis que Pe - ki se fait grande et - jo -

- li - e on m'aime on me ché - rit on m'aime on me ché - rit et l'on me fait la cour

115

ma fille vrai trésor de jeunesse et d'amour, que béni que béni

*fz* *p*

soit l'instant où tu reeus le

*f* *f* *f*

Allegretto (♩ = 132)

jour.

*p*

*f*

Rit.

Mais de nos lois suivant le sa-ge pri-vi-lè-ge voi-là deux pré-ten-

-dants qui dans leur tendre ar-deur à ma fille ont of-fert leur cœur à moi leur

dot et la-quel-le pren-drai je.

Allegretto (♩ = 152)

Je suis bon père aussi je dois choi-sir ici comme pour moi mais de quel gendre

dans ce jour faut-il donc couron-ner l'amour l'un pos-sè-de quel-ques ver-tus et

beaucoup d'é - cus mais l'au - tre c'est em - bar - rassant en posséde au -

- tant comment se dé - ci - der comment com - ment se dé - ci - der entr' eux

moi moi qui les es - ti - me tous deux moi qui les esti - me tous deux

oui je suis bon père aussi je dois choi - sir i - ci com - me pour moi mais

Allegro. (♩ = 104)

de quel gendre dans ce jour faut - il donc couronner l'a - mour je

suis je suis bon pè - - - re je dois choi - sir i - ci

The first system of music features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line contains the lyrics "suis je suis bon pè - - - re je dois choi - sir i - ci". The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *f*, and contains several sixteenth-note runs with fingerings 6 and 7.

com - me pour moi mais de quel gen - dre dans ce jour faut il donc cou - ronner l'a -

The second system continues the vocal line with the lyrics "com - me pour moi mais de quel gen - dre dans ce jour faut il donc cou - ronner l'a -". The piano accompaniment features a variety of rhythmic patterns and dynamic markings, including *f* and *p*.

-mour faut - il - cou - ron - ner faut - il cou - ron - ner couron -

The third system contains the lyrics "-mour faut - il - cou - ron - ner faut - il cou - ron - ner couron -". The piano accompaniment includes a section marked *rit.* and *craso.*, followed by a section marked *f* with accents.

-ner l'a - mour je suis je suis bon

The fourth system has the lyrics "-ner l'a - mour je suis je suis bon". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*, and features triplet rhythms in the vocal line.

pè - - - re je dois choi - sir i - ci com - me pour

The fifth system concludes the page with the lyrics "pè - - - re je dois choi - sir i - ci com - me pour". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*, and features sixteenth-note runs.

moi mais de quel genre dans ce jour faut-il donc couronner l'a-

This system contains the first vocal line and the first two staves of the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a treble and a bass staff.

mour faut-il couronner faut-il couronner

This system contains the second vocal line and the second two staves of the piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with a treble and a bass staff.

ner couronner l'a-mour faut-il couronner couronner l'a-

This system contains the third vocal line and the third two staves of the piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with a treble and a bass staff.

-mour.

This system contains the fourth two staves of the piano accompaniment. The vocal line is not present in this system. The piano accompaniment continues with a treble and a bass staff.

This system contains the final two staves of the piano accompaniment. The piano accompaniment continues with a treble and a bass staff.



N<sup>o</sup> 9.

COUPLETS.

Allegretto (♩ = 84)

PIANO.

1<sup>er</sup> Couplet.

♩ PEKI.

Quand on est fil - le hé - las qu'il faut donc souffrir dans sa fa -

2<sup>e</sup> Couplet. PeKi.

Quand on est fil - le il faut au fond de son cœur de sa fa -

- mil - le il faut tou - jours o - bé - ir si - tôt chez nous qu'à ba - var -

- mil - le hé - las sup - por - ter l'humeur je sais que mon père à bon

- der on voudrait se hasarder mon père dit en courroux taisez vous les parents toujours exi -

cœur mais dès qu'il entre en fureur gare à qui tombe soudain sous sa main et contre moi sa seule en -



sans ne veulent en au-cun-uns laisser parler leurs enfants mais quand on a son ma-  
-fant il s'emporte à chaque ins-tant et me bat même souvent mais quand on a son ma-

*f* *p*

-ri ce n'est plus ça Dieu mer-ci atten-tif et complai  
-ri ce n'est plus ça Dieu mer-ci Yanko je le dis tout

*f* *p* *f* *p*

*rall.*  
-sant il écou-te ga-lamment quand on est fem-me on par-le et je parle-rai  
*rall.*  
bas Yanko ne me battrait pas quand on est fem-me on n'a plus qu'à commander  
suivez la voix.

*p*

sans que ré-cla-me Yan-ko que je charme-rai car Yan-ko n'a pas un dé-  
de-vant Ma-da-me Yan-ko va tou-jours céder car Yan-ko n'a pas un dé-

-faut loinde commandertout haut il ne dit jamais un mot oui Yan-ko n'a pas un dé-  
 -faut dès qu'on lui dit un seul mot son cœur s'apaise aussi-tôt oui Yan-ko n'a pas un dé-

-faut loinde commandertout haut il m'obérait plu-tôt voi-là l'é pouqu'il me  
 -faut loinde me battre en un mot moi je le battrais plu-tôt voi-là l'é pouqu'il me

faut voilà l'é-pouqu'il me faut.  
 faut voilà l'é-pouqu'il me faut.  
 suivez la voix.

1<sup>er</sup> Fois. 2<sup>er</sup> Fois.

RECITATIF ET AIR.

Allegretto (♩ = 66)

PIANO.

Récit. TAO-JIN.

Ah pour un jeune cœur triste et cruelle é-preuve quel tourmens que ceux d'une

veuve le désespoir dans l'âme et les pleurs dans les yeux plus de bal plus de fête ah son sort est af-

- freux et pourtant libre enfin d'un joug que l'on abhorre on peut déjà penser à ce lui qu'on a-

-dore on peut rêver d'avance un plus heureux li-en et puis le deuil me va si bien

Andantino (♩ = 66)

ô tour-ment du veu - va - ge je — sau - rai vous su - bir et j'ai

-rai le cou - rage de ne pas enmou - rir — de ne pas — en mou - rir ô tour -

-ment du veu - vage je — sau - rai vous su - bir et j'ai - rai le cou - rage oui j'ai -

-rai — le cou - rage de — ne — pas — en mou - rir oui j'ai - rai — le cou -

rage de ne pas en mourir

Allegretto (♩ = 66)

Al-lons prenons pa-ti-en-ce et les a-mours vont bientôt par leur pré-

-sen-ce charmer mes jours ô vous que toute ma vi-e j'ai ré-xé-rés

plaisirs et coquette-ri-e vous revien-drez je vous re-vois beaux jours que je pleu-

-rais par vous les fleurs succé-dentaux cy-près a-dieu vous dis et chagrins et re-grets

les jours de deuil sont pas - sés pour ja - mais pour ja - mais ah

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase in G major, marked with a fermata over the word 'ah'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

allons prenons pati - en - ce et les a - mours vont bientôt par leur pré - sen - ce

The second system continues the musical score. The vocal line has a more rhythmic and descending melody. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p.' (piano) at the beginning of the system.

charmer mes jours ô vous que toute ma vi - e j'ai ré - vé - rés plaisirs et coquette -

The third system shows the vocal line with a melodic flourish. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns.

- ri - e vous re - vien - drez

The fourth system features a vocal line with a long note on 'ri - e'. The piano accompaniment has a dense texture with many chords in the right hand.

je vous re - vois beaux jours que je pleu - rais

The fifth system concludes the page with a vocal line that has a melodic peak. The piano accompaniment continues with a similar dense chordal texture.

*Allegro* (♩ = 88)

par vous les fleurs suc - cè - dent aux cy - près les jours



The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'par vous les fleurs suc - cè - dent aux cy - près les jours'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

de deuil sont pas - sés pour ja - mais



The second system continues the vocal line with the lyrics 'de deuil sont pas - sés pour ja - mais'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with chords and eighth-note accompaniment.

sont pas - sés



The third system shows the vocal line with the lyrics 'sont pas - sés'. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment and chords.

pour ja - mais les jours de



The fourth system features the vocal line with the lyrics 'pour ja - mais les jours de'. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

deuil sont pas - sés pour ja - mais



The fifth system concludes the vocal line with the lyrics 'deuil sont pas - sés pour ja - mais'. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.



sont pas - sés pour ja - mais

sont pas - sés pour ja - - mais

oui pour ja - mais

ja - mais.



N° 11.

D U O .

*Allegro* (♩ = 80)

PIANO

T.1. TAO-JIN Récit

O ciel envoie-rai - jemes yeux c'est lui c'est mon ma -

T.1. - ri de retour en ces lieux.

T.2. TSING-SING Récit

Ah quel voy - a - get mé - raire dans les airs prendre ainsi son vol

T.2. *All.° moderato.* (♩ = 104)

mais je res - pi - reet de la ter - re enfin j'ai donc - touché le sol près

d'une beauté que j'a-do-re en ces lieux où l'amour m'a-tend je vais... allons c'est l'utro-que

TAO-JIN. *All<sup>o</sup> moderato* (♩ = 108)

Quoi c'est vous Sei-  
-core je l'avois pour mon tourment

-gneur et le Prin-  
-ce  
oui Madame moi qui pour vous descends des cieux

pour-quoi? parlez donc je le veux

calmez votre âme il est resté

T.T. comment vous gardez le si\_lence répondez-moi d'où vient donc cette dé-fi-

T.S.

je ne le peux :

*pp*

- au - - ce? vous avez

T.S. je dois me tai - re et je le veux par - ler serait trop dan - ge - reux.

T.T. donc dans ce voy - a - ge vu des ob - jets merveil - leux et vous pour - riez - - je

T.S. sans doute

T.T. ga - gemen faire un récit curi - eux da - - van ce moi j'ad - mi - re c'est donc bien

T.S. certainement

beau bien somptueux  
 (s'oubliant) (s'oubliant)  
 je crois bien d'a - bord... mais je ne veux rien di - re non

ah mon mari mon pe - tit mari si vous voulez que je vous  
 non je ne veux rien di - re non non

ai - me par - lez par - lez à l'instant mè - me et de moi vous se - rez ché -

- ri  
 TSING-SING.  
 non non j'en ai pris mon par - ti et malgré mon amour ex - trême pour ma femme e - pour vous

T.1. ah mon ma ri mon pe - tit ma ri si vous voulez que je vous  
 T.S. même je dois je veux me taire i - ci

T.1. ai - - me par - lez par - lez à l'instant mê - me et de moi vous serez ché -  
 T.S. c'est impos\_sible non non non non

T.1. ri vous par\_le\_rez eh pour quoi donc vous me di\_rez...  
 T.S. je ne dis mot c'est qu'il le faut par\_lez plus

*animez un peu*

T.1. oui je le veux moi je le veux je le veux je le veux  
 T.S. bas je ne veux pas je ne veux pas je ne veux pas je ne veux pas

*All.° assai (♩ = 84)*

*cresc. cresc.*

moi je leveux je leveux ah je perds pati - en ce ah je perds pa ti -  
 pas non non je neveux pas ah je perds pati - en ce ah je perds pa ti -

- en - ce a vec un tel é - poux avec un tel é - poux mais  
 - en - ce craignez mon courroux craignez mon courroux ma femme taisez vous ma femme taisez

gardez donc le si - len ce gardez donc le si - len ce je ne veux je ne  
 vous taisez vous ou craignez

veux plus rien de vous gardez donc le si - len ce gardez donc le si -  
 mon courroux ou craignez mon courroux ma femme

T.1  
- lence je ne veux je ne veux plus rien de vous ah je perds pa-ti -

T.S.  
laisez vous ou craignez mon courroux ou craignez mon courroux ah je perds pa-ti -

T.1  
- ence a-vec un tel é - poux ah je perds pa-ti - ence a-vec un tel é -

T.S.  
- en - ce ma femme taissez vous ah je perds pa-ti - en - ce ma femme taissez

T.1  
- poux ah je perds pa-ti - ence a-vec un tel é - poux ah je perds pa-ti -

T.S.  
vous ah je perds pa-ti - en - ce ma femme taissez vous ah je perds pa-ti -

T.1  
- ence a-vec un tel é - poux gardez le si - len - - ce je ne veux rien de

T.S.  
en - ce ma femme taissez vous ma femme gardez le si - lence ou craignez craignez mon cour-



vous gardez le si - len - ce je ne veux rien de vous  
 - roux ma femme gardez le si - lence ou craignez mon cour - roux

1<sup>er</sup> mouve<sup>ment</sup> 8<sup>a</sup> (♩ = 108)

ah quel doux ménage est le nôtre

en descendant des cieux se trouver en en - fer si du moins j'apercevais

(avec ironie)  
 cette jeu - ne beau - té dont l'aspect vous est cher - ch bien donc vous allez con - naitre si jesus

l'autre



T.T. *bonnetsi je vous ai - me de l'épou\_ser dès de main je vous lais - se li\_bre*

T.S.

*vraiment machère*

*crise.*

T.T. *mais voici la clau\_se que j'y mets c'est dem'ap -*

T.S. *femme jem'y soumets d'a\_van - ce je l'at - tes - te*

*f p*

T.T. *- pren\_dre le se\_cret que vous a\_vez sur\_pris là\_haut comment ce -*

T.S. *un sort fu\_nes - te m'en em\_pè - che*

T.T. *- la*

T.S. *d'y pen\_ser j'en frémis dé\_jà si j'o\_sais révéler ce mys\_tè - res i je le trahis -*

*pp*

sais par un mot un seul mot prononcé par ha\_zard et même involon\_taire vous ser\_riez votre poux se chan

TAO-JIN.

en magot en magot

ger en ma\_got en sta\_tue ou de bois ou de pierre si j'o\_sais révéler ce mys\_

(d'un air caressant)

en ma\_got ah mon mari mon pe\_tit mari si vous voulez que je vous ai\_me par\_

-tè\_re

lez parlez à l'instant mê\_me et de moi vous serez che\_rivous parlerez écoutez moi

je ne dis mot non il le

*antim: peu à peu*

1+2

*All: assai* (♩=84)

I.I. *mais cependant si je le veux moi je le veux je le veux je le veux*

I.S. *l'aut. parlez plus bas je ne peux pas je neveux pas je neveux pas je neveux*  
*antim: peu à peu*

*cresc.*

I.I. *moi je le veux je le veux ah je perds pati - ence ah je perds pati -*

I.S. *pas nonnon je neveux pas ah je perds pati - ence ah je perds pati -*

*f*

I.I. *- en - ce a - vec un tel é - poux avec un tel é - poux mais mon Dieu*

I.S. *- en - ce craignez mon courroux craignez mon courroux ma femme taisez vous ma femme taisez*

*f*

I.I. *gardez donc le si - lence gardez donc le si - len - ce je ne veux je ne*

I.S. *vous taisez vous ou craignez*

*f p f*

veux plus rien de vous gardez donc le si - len - ce gardez donc le si -  
 mon courroux ou craignez mon courroux  
 lence je ne veux je ne veux plus rien de vous ah je perds pa - ti -  
 taisez vous ou craignez mon courroux ou craignez mon courroux ah je perds pa - ti -  
 en - ce a - vec un tel é - poux ah je perds pa - ti - en - ce a - vec un tel  
 é - poux ah je perds pa - ti - en - ce a - vec un tel é - poux ah je perds pa - ti -  
 en - ce ma femme taisez vous ah je perds pa - ti - en - ce ma femme taisez  
 vous ah je perds pa - ti - en - ce ma femme taisez vous ah je perds pa - ti -

1.1. *ence avec un tel é - poux gardez le si - len - ce je ne veux rien de*

1.5. *en - ce ma femme taisez vous ma femme gardez le si - lence ou craignez craignez mon cou*

1.1. *vous gardez le si - len - ce je ne veux rien de vous non non je*

1.5. *roux ma femme gardez le si - lence ou craignez craignez mon cour - roux ou crai - gnez*

1.1. *ne veux rien de vous je ne veux rien je ne veux rien de vous.*

1.5. *craignez mon courroux ou taisez vous ou craignez mon cour - roux.*

TRIO et FINALE.

Allegro (♩=126)

PIANO.

*TSING-SING.* (révult tout haut)

Ma fem\_me ma fem\_me

à souper il vaut mieux être en sommé

na - ge que d'être en cor à ga - lo - per à ga - lo - per à cheval

*PEKI*

il parle en dormant au grand-Dieux Yanko qui revient en ces sur un nuage

lieux du si - len - ce (stupéfait) hélas

*FANNO.*

que vois je c'est lui comment le voilà de retour

oui

sa se\_u - le pré - sen - ce dé - truit tous mes rê - ves d'amour

*ZSIAZ-SLAG.*

allez allez escla - ves

*FANNO.* Plus animé (♩=92)

qu'on pré - pa - re notre apparte - ment nup - tial

Plus animé 6/8

mo - de - re -  
 - frir — qu'on nous sé - pa - re plutôt — im - mo - le ce ri - val

- toi é - cou - te moi — je ne puis à présent niè - loi -

- gner a - vec toi mais je par - ti - rai seule et j'i - rai sans ef -

- froi aux pieds de l'empe - reur implorer sa jus - ti - ce pour rompre ce thymen et dégager ma

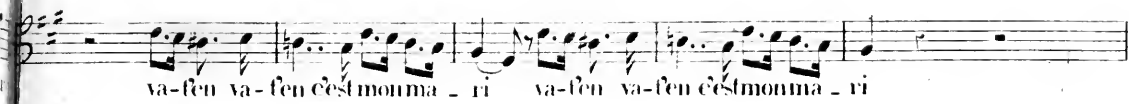


Pe. *f* foi le ciel propi - ce pro - té - ge - ra ma fuite et veillera sur  
 Y. *1 4 4 4 0.* tu lo - cras

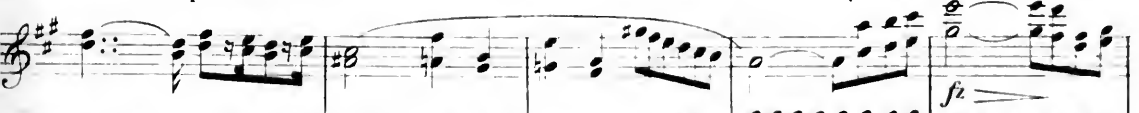
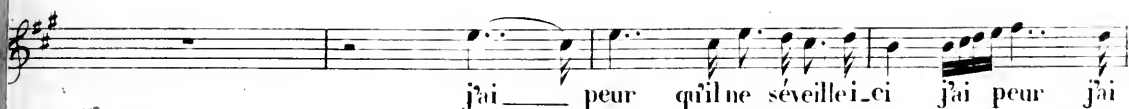
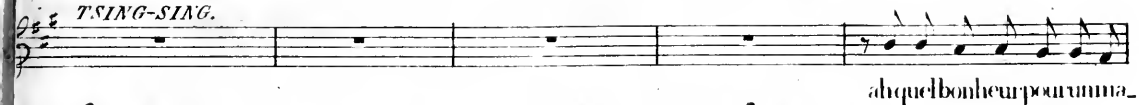
Pe. moi ah ah la frayeur gla - ce mon  
 T.S. *ZS ZAG - SLAG* ma femme ma femme à souper ma femme

Pe. à me va - fen va - fen c'est mon ma - ri - j'ai peur qu'il ne s'éveille i -

Pe. - ci  
 Y. *1 4 4 4 0.* ah ne crains rien de ton ma - ri - tu vois bien qu'il est en dor -



*T. SING-SING.*



Pe. *mi* - ci Yanko c'est moi qui vous im - plo - re éloignez vous de ce sé - jour

Y. je pars mais que je

Pe. éloignez vous de ce sé - jour

Y. -tend encor un mot un dernier mot d'amour

quoi te quit

Pe. Oh bientôt le sais tu le sais je t'aime va-t'en

Y. -ter à l'instant même un dernier mot d'amour

Pe. -t'en c'est mon ma - ri - j'ai - peur qu'il ne s'éveille i - ci

Y. ah ne crai

va-ten va-ten c'est mon ma-  
rien de ton ma-ri tu sais bien qu'il est endormi ah ne crains rien de ton ma-

-ri va-ten va-ten c'est mon ma-ri  
-ri ah ne crains rien de ton ma-ri (rév. ant)

*TSING-TSING.*  
ah quel bonheur pour un ma-ri de reposer en fin deez

j'ai peur qu'il ne s'éveille i-ci j'ai peur j'ai peur qu'il ne s'éveille i-  
tu vois bien qu'il est endormi tu vois tu vois bien qu'il est endor-

lui

Pe. *ci j'ai peur qu'il ne s'éveille ici partez pa*  
 Y. *mi tu vois qu'il est bien endormi*

Pe. *tez je vous supplie (lui imposant silence) pas si haut*  
 Y. *vous perdre c'est perdre la vie*

*(avec chaleur)*

Pe. *il me fait trembler ah quelle*  
 Y. *ch bien je me fais mais de grâce un seul baiser*

Pe. *da ce le bruit pourrait le réveiller non je défends qu'on m'e*  
 Y. *un seul il le faut si*

bras - se al - lons dé - pé - chezvous de  
 il le faut ou je reste i - ci

un peu plus animé.  
 grâ - ce va - ten va - ten cestmonma - ri va - ten va -  
 ah ne crainsrien detonma - ri non non  
 un peu plus animé.

-ten va - ten cestmonma - ri je crains qu'il ne te voie i - ci je crains qu'il  
 ne crainsrien detonma - ri tu vois bien qu'il est en - dor - mi tu vois bien

Moderato (♩=72)

ne te voie i - ci je crains qu'il ne te voie i - ci jecrainsqu'il ne te voie i -  
 qu'il est en - dor - mi tu vois bien qu'il est en - dor - mi tu

P. *ci* qu'il ne te voie i - ci jecrains qu'il ne te voie i - ci qu'il ne te voie i -

V. vois qu'il est en dor-mi tu vois qu'il est en dor-

P. *rall.* -ci ah va - fen ah — va - fen

V. *rall.* -mi quel tourment quel — tourment

*PEKI. Récit.*

P. dé-pêchons nous de par-tir prenons vi - tées ha\_bits d'homme et ce dé-gui-se-

P. -ment qui doivent assurer ma fui-te 1<sup>er</sup> mouvement.

*T. SING-SING.*

quedit-il

les beaux jardins      c'est charmant

c'est charmant      voyez vous pas      ce palais magni- fi- que

écoutez bien

ce bracelet ma- gi- que

ce bracelet ma- gi- que      il faut s'en empa-

s'en emparer

-rer      ô voluptés      ô voluptés qui vien- nent mien-



And.<sup>te</sup> con moto (♩=65)

Pe. *6*/*8* si jepouvais sa-voir

1.S. *4*/*4* -ver oh oui bel-le prin-

The first system consists of three staves. The top staff is for the voice (Pe.), the middle for the soprano (1.S.), and the bottom for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

1.S. -ces-se je metai-rai vous avez ma promesse et j'ai trop peur non je ne di-rai

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part maintains the eighth-note accompaniment.

Pe. *PERI.* il parle encor il parle bas écoutons bien

1.S. pas

The third system includes the vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

Pe. ô surprise ex-trême quoi c'est là quo Yan-ko que le prin-ce lui

The fourth system concludes the vocal lines and piano accompaniment. The piano part ends with a final chord. The key signature changes to two sharps (D major).

Allegro assai (♩=96)

mê - me ce se - cret qu'il cachait à mes vœux empressés il vient de le tra -

*p* *stacc.*

- hir malgré moi je le sais ah quel bonheur je le sais

quel bonheur je le sais quel bonheur je le sais je le

sais c'est mon père partons

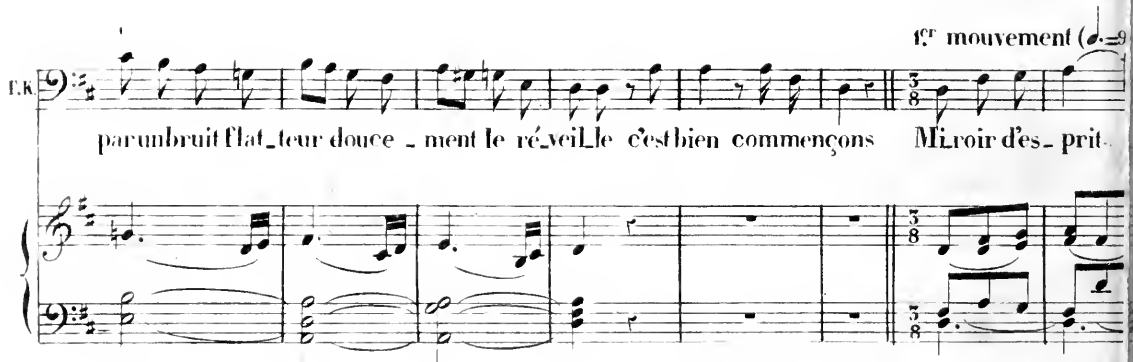
*f*

Andante (♩=96)

*pp*

T.K.  *en bon ordre avan\_cez* *Allegro (♩=112)* *il dort en cortant mieux*

T.K.  *êtes vous tous placés qu'une aimable harmonie ar\_rive à son o\_reil - le et*

T.K.  *1<sup>er</sup> mouvement (♩=9)*  
*par un bruit flat\_teur douce - ment le réveille c'est bien commençons Miroir des - prit -*

T.K.  *et de sci - en - ce' ô - vous que nous admironstous éveillez vous é - veil -*

vous pour

Mi-roir d'esprit et de sci-en-ce vous que nous admi-ronstous é-veillez vous é-veillez vous

Mi-roir d'esprit et de sci-en-ce vous que nous admi-ronstous é-veillez vous é-veillez vous

Mi-roir d'esprit et de sci-en-ce vous que nous admi-ronstous é-veillez vous é-veillez vous

a - do - rer votre Ex - cel - len - ce nous ve - nons nous ve - nons tous à vos ge -

- nous é - veil - lez vous é - veil - lez vous é - veil - lez

Allegro (♩=112)

VOUS' *pp*

grandManda\_rin éveillezvous grandManda\_rin éveillezvous

grandManda\_rin éveillezvous grandManda\_rin éveillezvous

grandManda\_rin éveillezvous grandManda\_rin éveillezvous

Allegro (♩=112)

est é\_tonnant il dort en\_cor chan\_tons a\_mis cha

Allegro (♩=152)

\_tons un pe plus fort miroir d'esprit éveillezvous

mi\_royr d'esprit et de science ô vous que nous ad

mi\_royr d'esprit et de science ô vous que nous ac

mi\_royr d'esprit et de science ô vous que nous ac

Allegro (♩=152)

éveillez vous

\_mi\_rons tous é - veillez vous grand Man\_darin éveillez vous éveillez vous éveillez

\_mi\_rons tous é - veillez vous grand Man\_darin éveillez vous éveillez vous éveillez

\_mi\_rons tous é - veillez vous grand Man\_darin éveillez vous éveillez vous éveillez

*cresc.*

encor plus fort allez toujours grand Man\_darin

vous é - veillez vous é - - veillez vous

vous é - veillez vous é - - veillez vous

vous é - veillez vous é - - veillez vous

*f* *p* *f*

Allegro. (♩ = 144)

I. k. *f* éveillez vous éveillez vous grand Manda - rin é -  
 S. *f* éveillez vous éveillez vous grand Manda - rin é -  
 T. *f* éveillez vous éveillez vous grand Manda - rin é -  
 B. *f* éveillez vous éveillez vous grand Manda - rin é -

Allegro. (♩ = 144)

I. k. - veil - lez vous grand Man - darin éveillez éveillez vous grand Man - darin éveil - lez é -  
 S. - veil - lez vous grand Man - darin éveillez éveillez vous grand Man - darin éveil - lez é -  
 T. - veil - lez vous grand Man - darin éveillez éveillez vous grand Man - darin éveil - lez é -  
 B. - veil - lez vous grand Man - darin éveillez éveillez vous grand Man - darin éveil - lez é -

-veillez vous grand Man\_da\_rin éveillez éveillezvous grand Man - da\_rin éveillez é -

-veillez vous grand Man\_da\_rin éveillez éveillezvous grand Man - da\_rin éveillez é -

-veillez vous grand Man\_da\_rin éveillez éveillezvous grand Man - da\_rin éveillez é -

-veillez vous grand Man\_da\_rin éveillez éveillezvous grand Man - da\_rin éveillez é -

-veillez vous ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

-veillez vous ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

-veillez vous ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

-veillez vous ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

*ff*



16+

E.K. *ah*

S. *ah*

F. *ah*

B. *ah*

*ff*

*PINAO.*

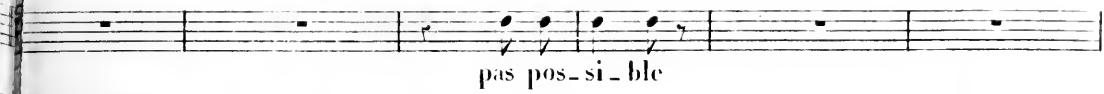
Y. *Même moult* *ah* *quel bruit* *quel vacarme affreux*

*p*

Y. *j'ac cours tremblant* *est - - ce* *la fou - - dre qui*

Y. *vient de tom - ber en ces lieux*

T.K. *TCHIN-KAO.* *C'est mon gen - dre qui ne*



T.K.

mu - si - ci - ens de l'Eu - ro - pe

T.K.

al - lons mon genre ô

Allegro (♩ = 92)

T.K.

ciel! je sens là sous mes doigts ses membres que durcit une épaisse enve-

T.K.

-lop-pe ce n'est plus de la chair c'est du marbre ou du

Allegro moderato (♩ = 100)

ois ce front sa - - vant n'est plus qu'un - ne tê - te de

*pp*

bois

*pp*

Kia - o - tchangs toi qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puis -

*pp*

Kia - o - tchangs toi qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puis -

*pp*

Kia - o - tchangs toi qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puis -

All.<sup>o</sup> moderato (♩ = 120)

- sant Dieu entends mon vœu ô miracle ô pro di - ge je tremble de fray - eur et

*pp*

- sant Dieu entends mon vœu ô miracle ô pro di - ge je tremble de fray - eur et

*pp*

- sant Dieu entends mon vœu ô miracle ô pro di - ge je tremble de fray - eur et

All.<sup>o</sup> moderato (♩ = 120)

*pp*

I. b. *quoi ce grand Manda\_rin n'est plus qu'une*

S. *tout mon sang se fi - ge d'épou\_vante et d'hor\_reur*

T. *tout mon sang se fi - ge d'épou\_vante et d'hor\_reur*

B. *tout mon sang se fi - ge d'épou\_vante et d'hor\_reur*

Allegro (♩ = 144)

Y. *J'y suis et de moi seul*

T. K. *- tu - e d'où peut ve\_nir un pareil change - - ment*

Allegro (♩ = 144)

Y. *cause en est con\_nu - e je n'ai plus de ri\_val ah ah ah ah c'est charmant*

T. K. *tu*

ah ah ah ah ah ah ah rien n'est plus simple et ce voy-  
 donc d'où vient cet ac\_cident

- a - ge qu'il fit sur le cheval d'airain il au\_ra par\_lé je le

Récit. And.<sup>mo</sup> con moto (♩ = 65)

ga - ge sont ils donc cu\_ri - eux il aura

dit  
 TCHIN-KAO.

quidonc vraiment c'est merveilleux et puis achève

1.0

Allegro (♩=92) eh bien eh bien

le voi - là qui s'en - dort Yanko Yan -

*pp* *cresc.*

-ko Yanko Yanko

Yanko Yan\_ko Yan\_ko Yanko

Yanko Yan ko Yan\_ko Yanko

Yanko Yan\_ko Yan\_ko Yanko

*f* *pp* *ff*

Allegro (♩=144)

171

ô nouvel - le ter - reur ô moment pleind'horreur

ô nouvel - le ter - reur ô moment pleind'horreur

ô nouvel - le ter - reur ô moment pleind'horreur

ô nouvel - le ter - reur ô moment pleind'horreur

Allegro (♩=144)

ô fu - nes - te des - tin fu - nes - te des - tin

ô fu - nes - te des - tin fu - nes - te des - tin ah

ô fu - nes - te des - tin fu - nes - te des - tin ah

ô fu - nes - te des - tin fu - nes - te des - tin ah



1. k. 

S. 

T. 

B. 



1. k. 

S. 

T. 

B. 



Yanko

ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

ah \_\_\_\_\_ ah \_\_\_\_\_

*ff*

*ff*

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), containing the lyrics 'ah' and 'ah' with long horizontal lines underneath. The second and third staves are also vocal lines with similar clef and key signature, also containing 'ah' and 'ah' with long lines. The bottom two staves are piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of two sharps. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, marked with a fortissimo (*ff*) dynamic.

*PEKI.*

Yan\_

Yanko Yanko Yanko

ah \_\_\_\_\_ Yan\_ko Yan\_ko

ah \_\_\_\_\_ Yan\_ko Yan\_ko

ah \_\_\_\_\_ Yan\_ko Yan\_ko

*ff* *p*

*8va*

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps, starting with the word 'PEKI.' and ending with 'Yan\_'. The second staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of two sharps, containing the lyrics 'Yanko Yanko Yanko'. The third and fourth staves are vocal lines with a treble clef and a key signature of two sharps, containing the lyrics 'ah' followed by 'Yan\_ko Yan\_ko'. The bottom two staves are piano accompaniment with a grand staff and a key signature of two sharps. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, marked with fortissimo (*ff*) and piano (*p*) dynamics. A dashed line above the piano part indicates an octave shift, labeled '*8va*'.

B. *ko* *pou* *quoi* *l'a* *pe* *lez* *vous* *ain* *si* *et* *qu'* *impor* *le* *mon*

T.k. *Pe* *ki* *sous* *ce* *cos* *tume*

*TAO-JIA.*

T.l. *qu'* *est* *il* *donc* *ar* *ri* *vé*

Pe. *pè* *re* *quel* *bruit* *a* *reten* *ti*

*TCHIN-KAO.*

T.k. *ce* *qu'* *il* *est* *ar* *ri* *vé* *voi* *là* *vo* *tre* *ma* *ri* *q'ion* *a* *chan*

T.l. *ô* *ciel* *il* *a* *par* *lé*

Pe. *ô* *ciel* *il* *a* *par* *lé*

T.k. *gé* *voy* *ez* *et* *ce* *ne* *st* *rien* *ma* *chère* *Yan* *ko* *de* *même*

TCHIN-KAO.

oui sans doute il m'a réxé - lé que là haut qu'allais-je fai - re ahtaisons

nous en voi - là deux dé - ja c'est bien as - sez de ma -

TAO-JIN.

oui sur ce mys - tè - re

PEKI.

ô Dieu tu - té - lai - re qui vois ma mi -

-gots comme ça oui je veux me tai - re et de moi

il n'a pu se tai - re le des - tin sé - vé - re vient nous sé - pa -

-sè - re que pourras-je fai - re pour le dé - li - vrer

ma chère ef - froi salu - tai - re vient de sem pa -

ma chère ef - froi salu - tai - re vient de sem pa -

ma chère ef - froi salu - tai - re vient de sem pa -

ma chère ef - froi salu - tai - re vient de sem pa -

T. I. *rit.* -rer des-tin que j'i -

Pe. pour lui que j'a - do - re

T. K. -rer pé-ri! qu'on igno-re

S. *f* ô fa-tal mys-tère ô des-tin con-trai-re

F. *f* ô fa-tal mys-tère ô des-tin con-trai-re

B. *f* ô fa-tal mys-tère ô des-tin con-trai-re

T. I. -gno - re qui dès mon au-ro - re me rend veuve en-co - re dois-je en mur-mu-

Pe. a-mour je t'im-plo - re sois mon guide en-co - re et viens m'ins-pi-rer

T. K. et plus grand en-co-re mon Dieu je t'im-plo-re viens nous ins-pi-

-rer des  
pour  
-rer pé-

que pourrions nous faire pour les délivrer pé-ri-l qu'on i-gnore  
que pourrions nous faire pour les délivrer pé-ri-l qu'on i-gnore  
que pourrions nous faire pour les délivrer pé-ri-l qu'on i-gnore

*ff*

-tin que j'i-gno - - - re qui dès mon au-ro - - -  
lui que j'a-do - - - re a-mour je t'implo - - -  
ril qu'on i-gno - - - re est plus grand en-co - - -  
est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re viens nous inspi- rer pé-  
est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re viens nous inspi- rer pé-  
est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re viens nous inspi- rer pé-

T.J. re me rend veuve en-co - - - re dois-je en mur - mu

Pe. - - - re sois mon guide en-co - - - re et viens m'ins - pi

T.K. - - - re mon Dieu je l'im-plo - - - reviens nous ins - pi

S. - ril qu'on i - gnore est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re viens nous ins

T. - ril qu'on i - gnore est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re viens nous ins

B. - ril qu'on i - gnore est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re viens nous ins

T.J. - rer dois - je en mur - mu - rer dois - - je en

Pe. - rer viens viens viens m'inspi - rer viens viens viens

T.K. - rer viens viens viens nous inspi - rer viens viens viens

S. - rer pé-ri! qu'on i - gnore est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re

T. - rer pé-ri! qu'on i - gnore est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re

B. - rer pé-ri! qu'on i - gnore est plus grand en-co - re o Dieu que j'im-plo - re

mur - mu - rer      dois - je en mur - mu - rer  
 m'inspi - rer viens viens viens viens m'inspi - rer  
 nous inspi - rer viens viens viens nous inspi - rer  
 viens nous inspi - rer viens viens viens nous inspi - rer  
 viens nous inspi - rer viens viens viens nous inspi - rer  
 viens nous inspi - rer viens viens viens nous inspi - rer  
 pour leur trouver un gi - teet bril - lant et commo - de  
 qu'enferons nous en atten - dant  
 qu'enferons nous en atten - dant  
 qu'enferons nous en atten - dant



T.J. *trans-pon-tions les dans la grande Pa-go-de dont ils se-ront le plus bel or-ne-ment*

Pe. *PEAI.*  
*Mi pour le rendre à sa for-me pre-mière si j'em-ploy-ais ces ter-*

Pe. *-ri-bles se-crets que j'ai sur-pris - ci de mon ma-ri*

T.J. *TAO-JIN.*  
*oui sur ce mys-tère il n'a pu se tai-re - le des-tin se*

Pe. *o Dieu-té-lai-re qui vois ma mi-sè-re que pourrais-je fai-re*

T.K. *TCHIN-KAO.*  
*oui je veux me faire et de moi ma chère effroi sa-lu-taire*

- vè - re vient nous sé - pa - rer

pour le dé - li - vrer

vient de s'em - pa - rer

*f* o - fa - tal mys - tère o des - tin con - traire

*f* o - fa - tal mys - tère o des - tin con - traire

*f* o - fa - tal mys - tère o des - tin con - traire

des - tin que j'i - guo - re quidès - mon au - ro - re me rend veuve en -

pour lui que j'a - do - re amour je l'im - plo - re sois mon guide en - co - re

pé - ril qu'on ignore est plus grand en - co - re mon Dieu je t'im - plo - re

*p*

T.J. *co - re* dois-je en murmu - rer

Pe. *et viens m'inspi - rer*

T.K. *viens nous ins - pi - rer*

S. *que pourrions nous faire pour les déli - vrer*

T. *que pourrions nous faire pour les déli - vrer*

B. *que pourrions nous faire pour les déli - vrer*

*ff* *p*

Pe. *oui j'en crois mon coura - - - ge et l'ar - deur qui m'en flam - me s'ils ont*

Pe. *tous succombé c'est à moi faible fem - me qu'est réser -*

Récit.

-vé l'homme de l'empor-ter et cette épreu - - ve eh bien jô - se -

1<sup>er</sup> Mouvement. (♩ = 144)

-rai la ten - ter.

TCHIN-KAO.

Eh bien eh bien donc où va - t-elle

ah grands Dieux

Eh bien eh bien donc où va - t-elle ah grands  
 Eh bien eh bien donc où va - t-elle ah grands  
 Eh bien eh bien donc où va - t-elle ah grands

I. K. 

S. Dieux grands Dieux où va-t-elle o terreur nou-vel - le o fu

T. Dieux grands Dieux où va-t-elle o terreur nou-vel - le o fu

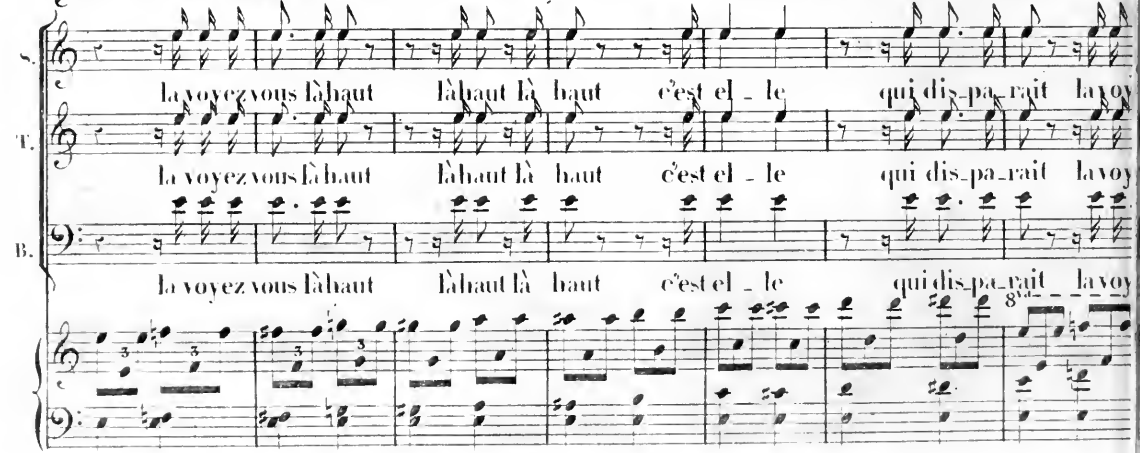
B. Dieux grands Dieux où va-t-elle o terreur nou-vel - le o fu

T. K. 

S. -nes - te des tin o terreur nou-vel - le o fu - nes - te des tin

T. -nes - te des tin o terreur nou-vel - le o fu - nes - te des tin

B. -nes - te des tin o terreur nou-vel - le o fu - nes - te des tin

S. 

T. la voyez vous là haut là haut là haut c'est el - le qui dis - pa - rait la voy

B. la voyez vous là haut là haut là haut c'est el - le qui dis - pa - rait la voy

Presto. (♩ = 116)

vous lavo\_yez vous qui dis - pa - rait sur le cheval d'ai - rain

vous lavo\_yez vous qui dis - pa - rait sur le cheval d'ai - rain

vous lavo\_yez vous qui dis - pa - rait sur le cheval d'ai - rain

8<sup>va</sup> Presto (♩ = 116)

*ff*

T40-JIN.

ô nou\_vel - - le ter - reur ô nou\_vel le ter -

*TCHIN KAO.*

ô nou\_vel - - le ter - reur ô mo - ment plein d'hor -

ô nou\_vel - - le ter - reur ô mo - ment plein d'hor -

ô nou\_vel - - le ter - reur ô mo - ment plein d'hor -

ô nou\_vel - - le ter - reur ô mo - ment plein d'hor -

*ff*

T.J. *2*  
-reur      ô      nou - vel - - - le ter -

T.K. *2*  
-reur      cru - el des - tin      cru - el des -

S. *2*  
-reur      ô fu - nes - - te des - tin      ô fu - nes - - te des -

T. *2*  
-reur      ô fu - nes - - te des - tin      ô fu - nes - - te des -

B. *2*  
-reur      cru - el des - tin      ô      cru - el des -

*ff*

T.J. *2*  
-reur      ô      nou - vel - - - le

T.K. *2*  
-tin      cru - el des - tin      fu - nes - -

S. *2*  
-tin      ô fu - nes - - te des - tin      fu - nes - -

T. *2*  
-tin      ô fu - nes - - te des - tin      fu - nes - -

B. *2*  
-tin      cru - el des - tin      fu - nes - -

nou - vel - le ter - reur ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des -  
 - - - te des - - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des -  
 te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des -  
 te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des -  
 te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des -  
 te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu - nes - te des -

- tin ô fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -  
 - tin ô fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -  
 - tin ô fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -  
 - tin ô fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -  
 - tin ô fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ô fu - nes - te des - tin ô fu -



T. I.    
 - nes - te des - tin ò fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ò

T. K.    
 - nes - te des - tin ò fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ò — fu - nes - te — des

S.    
 - nes - te des - tin ò fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ò — fu - nes - te — des

T.    
 - nes - te des - tin ò fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ò — fu - nes - te — des

B.    
 - nes - te des - tin ò fu - nes - te fu - nes - - te des - tin ò — fu - nes - te — des



T. I.    
 fu - nes - te des - tin ò — fu - nes -

T. K.    
 - tin ò — fu - nes - te des - tin ò — fu - nes - te — des - tin ò — fu - nes -

S.    
 - tin ò — fu - nes - te des - tin ò — fu - nes - te — des - tin ò — fu - nes -

T.    
 - tin ò — fu - nes - te des - tin ò — fu - nes - te — des - tin ò — fu - nes -

B.    
 - tin ò — fu - nes - te des - tin ò — fu - nes - te — des - tin ò — fu - nes -



te des-tin o fu - nes - - te des - - tin.  
te des-tin o fu - nes - - te des - - tin.  
te des-tin o fu - nes - - te des - - tin.  
te des-tin o fu - nes - - te des - - tin.  
te des-tin o fu - nes - - te des - - tin.

Piano accompaniment for the first system, featuring dense chordal textures and rhythmic patterns.

Piano accompaniment for the second system, including melodic lines with accents and upward-pointing arrows.

Piano accompaniment for the third system, featuring triplets and dynamic markings.

Piano accompaniment for the fourth system, concluding with a double bar line.

ACTE III.

N° 15.

ENTR'ACTE, AIR ET CHOEUR

PIANO

All<sup>o</sup> moderato (♩ = 100)

8<sup>va</sup>  
cresc.

8<sup>va</sup>  
ff  
p dol.

<sup>1</sup> Soprano.

*p*  
Soprano. Ô sédui - san - te i - vresse ôvo - lup.té des cieux vous habi -

*p*  
3<sup>e</sup> Soprano. Ô sédui - san - te i - vresse ôvo - lup.té des cieux vous habi -

*p dol.*

- tez sans cesse en ce sé - jour heu - reux vous habi - tez sans

- tez sans cesse en ce sé - jour heu - reux vous habi - tez sans

- tez sans cesse en ce sé - jour heu - reux vous habi - tez sans

1.S.  
cesse vous habi - tez sans cesse en ce sé - jour heu - reux ô sé

2.S.  
cesse vous habi - tez sans cesse en ce sé - jour heu - reux ô sé

3.S.  
cesse vous habi - tez sans cesse en ce sé - jour heu - reux ô sé

1.S.  
- san - te i - vresse ô volup - té des cieux vous habi - tez sa

2.S.  
- san - te i - vresse ô volup - té des cieux vous habi - tez sa

3.S.  
- san - te i - vresse ô volup - té des cieux vous habi - tez sa

*STELLA.* a piacere.  
En vain de mon jeu - ne à - - - ge

1.S.  
cesse en ce sé - jour heu - reux

2.S.  
cesse en ce sé - jour heu - reux

3.S.  
cesse en ce sé - jour heu - reux

suive le voix

soins charmaient le cours

hé-las dans l'es-cla-va - - - ge il n'est

point de beaux jours

hé-las dans l'es-cla-va - - - ge il n'est

point de beaux jours

hé - las hé - las dans l'es-cla-

- va - - - - - ge il n'est point de beaux

Allegro, (♩ = 152)

jours.

mais sou-

1. S. *pp* *Adain* *de ma dé*  
 2. S. *pp* ô sédú-san - te i - vresse ô volup-té des cieux  
 3. S. *pp* ô sédú-san - te i - vresse ô volup-té des cieux  
 3. S. *pp* ô sédú-san - te i - vresse ô volup-té des cieux

All.<sup>o</sup> non troppo (♩ = 92)

*p* *staccato.*

1. S. *pp* -vran-ce la dou-ce, es - pé-ran - ce sou-rit à mon-cœur sou-rit à me  
 2. S. *pp* -vran-ce la dou-ce, es - pé-ran - ce sou-rit à mon-cœur sou-rit à me  
 3. S. *pp* -vran-ce la dou-ce, es - pé-ran - ce sou-rit à mon-cœur sou-rit à me

1. S. *pp* cœur la dou-ces pé-rance sou-rit à mon-cœur sou-rit à mon-cœur pour moi plus  
 2. S. *pp* ô volup-té des cieux  
 3. S. *pp* ô volup-té des cieux  
 3. S. *pp* ô volup-té des cieux

- lar - me i - ci - tout me charme et tout est bon - heur - et tout est bon -

- heur - ci tout me charme et tout est bon - heur - et tout est bon -

*pp* ô vo - lup - té

*pp* ô vo - lup - té

*pp* ô vo - lup - té

- heur - tout a chan -

*f* vous habi - tez sans cesse *p* en ce sé - jour heu - reux

*f* vous habi - tez sans cesse *p* en ce sé - jour heu - reux

*f* vous habi - tez sans cesse *p* en ce sé - jour heu - reux

*f* *p*



St. *g*é dans la na - tu - re tout a chan - gé dans la na - tu - re des oi -

St. - seux les chants a - mou - reux sont pour moi plus har - mo - ni -

St. - eux des oiseaux les - chants a - mou - reux sont pour moi plus har - mo - ni -

1.5. *pp* en - ten - dez ces chants a - - mou -

2.5. *pp* en - ten - dez ces chants a - - mou -

3.5. *pp* en - ten - dez ces chants a - - mou -

*f<sup>z</sup> p* *f<sup>z</sup> p* *f<sup>z</sup> p*

-eux des oiseaux les chants a-mou-reux sont pour moi

-reux ces chants a-mou-reux

-reux ces chants a-mou-reux

-reux ces chants a-mou-reux

*f* *p* *f* *p*

plus har-mo-ni-eux

*f*

ah de ma déli-rance la douce espé-rance sourit à mon cœur sourit à mon

*p*

5.1 cœur la douce es-pé-ran-ce sourit à mon cœur sourit à mo  
 1.S. ô volup-té des cieux  
 2. ô volup-té des cieux  
 3.S. ô volup-té des cieux

5.1 cœur pour moi plus d'alarme Ici tout me charme et tout est bon-heur et tout est be

5.1 -heur i-ci tout me charme et tout est bon-heur et tout est bo  
 1.S. *pp* ô volup-té  
 2. *pp* ô volup-té  
 3.S. *pp* ô volup-té

Allegro. (♩ = 116)

- heur plus d'a - lar - - - me tout me char - - -

i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son

i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son

i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son

i - ci tout sou - rit à son cœur i - ci tout sou - rit à son

Allegro. (♩ = 116)

*p*

- me tout sou - rit à mon cœur et tout est bon - - -

cœur i - - ci tout est bon - - heur

cœur i - - ci tout est bon - - heur

cœur i - - ci tout est bon - - heur

cœur i - - ci tout est bon - - heur

cœur i - - ci tout est bon - - heur

cœur i - - ci tout est bon - - heur

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Sol. *4*  
 - heur oui tout sou-rit à mon cœur plus d'a-lar-

1. S. *pp*  
 tout est bon - heur i - ci tout sou-rit à son

2. S. *pp*  
 tout est bon - heur i - ci tout sou-rit à son

3. S. *pp*  
 tout est bon - heur i - ci tout sou-rit à son

*f* *p*  
*f* *p*

Sol.  
 - me tout me char - - - me tout sou-rit à mon

1. S.  
 cœur i - ci tout sou-rit à son cœur i - - ci tout

2. S.  
 cœur i - ci tout sou-rit à son cœur i - - ci tout

3. S.  
 cœur i - ci tout sou-rit à son cœur i - - ci tout

*f* *p* *f* *p*  
*p*

cœur et tout est bonheur ———— oui ——— tout est bon -

est - bon - - heur *pp* tout est - bon - -

est bon - - heur *pp* tout est bon - -

est bon - - heur *pp* tout est bon - -

*fz* *p* *fz* *p*

- heur oui ——— tout sou - - rit ——— à mon

- heur tout est bon - - heur tout est bon - -

- heur tout est bon - - heur tout est bon - -

- heur tout est bon - - heur tout est bon - -

*fp* *f* *fp* *f*

St. cœur oui tout sou - rit à mon cœur à  
1. S. - heur tout est bon - heur tout est bon - heur tout est bon - heur  
2. S. - heur tout est bon - heur tout est bon - heur tout est bon - heur  
3. S. - heur tout est bon - heur tout est bon - heur tout est bon - heur

*fp* *f* *p* *fp* *fp* *f* *f*

St. à mon  
*f*

St. cœur  
*f*

- All<sup>o</sup> moderato. (♩ = 112)

N<sup>o</sup> 14.**DUO.**Allegro ( $\text{♩} = 116$ )

PIANO.

First system of piano introduction, featuring treble and bass staves with a piano (p) dynamic marking.

Second system of piano introduction, continuing the treble and bass staves.

STELLA.

St. Eh quoi monsieur tou-jours vous plaindre

Vocal line for Stella, starting with the lyrics "Eh quoi monsieur tou-jours vous plaindre".

lorsqu'au

LE PRINCE.

Pr. Eh n'aie pas rai-son hé-las

Vocal line for Le Prince, starting with the lyrics "Eh n'aie pas rai-son hé-las".

Accompanying piano accompaniment for the first vocal exchange, showing treble and bass staves.

St. ter me on est prêt d'at-teindre

Vocal line for Stella, starting with the lyrics "ter me on est prêt d'at-teindre".

c'est peu de pati-

Pr. mais ce jour ne fini-ra pas

Vocal line for Le Prince, starting with the lyrics "mais ce jour ne fini-ra pas".

Accompanying piano accompaniment for the second vocal exchange, showing treble and bass staves.



Soprano: -ence ou bien peut de tendresses songez qu'une heure en-core une heure de sa-ges-se et je vous appar-

Soprano: tiens pour jamais

LE PRINCE.

Tenore: j'entends bien mais une heure est un siècle une heure de sa-

Soprano: -ges-se quand le cœur bat d'a-mour et d'es-poir et di-resse car vous ne savez

STELLA.

Soprano: oui mais un peuple s-

Tenore: pas quel amour est le mien et si je vous di-sais depuis quand je sou-pire

in tâchez de me le dire plus loin plus loin plus loin encor plus loin  
 Eh bien eh

oui j'en

bien est-ce assez loin sa-ges - se su-prê-me j'admi - re ta loi

prends le ciel à té-moin votre amour lui même gla - ce d'ef-froi et

suivez la voix.

si je vous ai - me si je vous ai - me ah c'est loin de moi ah c'est loin de

St. moi c'est loin de moi  
 LE PRINCE.  
 L.P. qui son a\_mour mêm\_e  
 suivez la voix.  
 f<sup>z</sup> p a Tempo.

L.P. qui son a - mêm\_e l'éloigne de moi l'éloigne de moi l'é-loigné de  
 a Tempo. f<sup>z</sup> p

STELLA.  
 St. qui vous ê - tes fâ - ché vous bou - dez d'où vient cette co - lère  
 L.P. moi ou - vraitement

St. - trê - me vous renvoyer parce que je v  
 L.P. me renvoy - er

ui - me son - gez qu'un désir imprudent songez quela faveur mê - me la plus lé -

gè - re . vous renverrait sur terre et qu'il faudrait renoncer à l'es -

quoi rien qu'un seul bai - ser ô ciel

*p*

poir de s'ai - mer et de se re - voir

plus loin plus loin plus loin encor plus

*pp*

*pp*

eh bien eh bien est-ce as sez loin sages - se su - prême ja dmi - re ta

loin

*p*

*f*

*ff*

St. *loi*

1<sup>o</sup> P. *oui j'en prends le ciel à té-moin votre aspect lui même me gla-ce de*

*fi>*

Le P. *rall.* *a Tempo.*

*-froi et si je vous ai-me si je vous ai-me ah c'est loin de*

*suivez la voix.* *a Tempo.*

St. *STELLA.* *rall.*

*son a-mour lui*

1<sup>o</sup> P. *moi ah c'est loin de moi ——— c'est loin de moi*

*fi>* *fi>* *suivez la voix.*

St. *fi>* *a Tempo.*

*même son a-mour lui même l'éloigne de moi l'éloigne de moi*

*a Tempo.* *fi>* *fi>*

Tempo 1<sup>o</sup>

fé-loi-gne de moi son a-mour son a-mour lui même fé-loi-gne de  
*LE PRINCE*  
si je vous ai-me si je vous ai-me c'est loin de

Tempo 1<sup>o</sup>

*f*

And.<sup>no</sup> con moto (♩ = 108)

moi fé-loi-gne de moi  
moi c'est loin de moi

And.<sup>no</sup> con moto (♩ = 108)

*p*

c'est plus pru-  
allons sur ce fauteuil s'il le faut je de-meure

*p*

-dent  
mais c'est bien ennu-y-eux nous

*p*

à peu près on peut

n'avons plus je crois rien qu'une demie heure et comment l'employer tous deux

lire ou causer ou dan-ser mon-

sur quoi voulez vous que l'on cau-se non vraiment

Allegro (♩=98)

-sieur je lesuppo-se pré-fè-re la mu-sique et ce-la vaut bien mieux

séduisante et folle elle nous conso-le son pou-voir divin calme le chagrin, sa-vois nous en



- chante et l'heure trop lente va s'en-fuir soudain au son d'un re-frain et je le

vois ce pouvoir \_\_\_\_\_ là sur votre cœur a réussi dé-jà et je le

vois ce pouvoir \_\_\_\_\_ là sur vo - tre cœur a réussi dé-

- ja  
ah

ce pouvoir là je le vois a ré-ussi dé-



St. *-jà* séduisante et folle elle nous cor

St. - so le son pouvoir divin calme le chagrin sa voix nous enchante et l'heure trop lente va s'en-fuir

St. soudain au son d'un refrain séduisante et folle elle nous console son pouvoir divin calme le cha

Le P. *LE PRINCE.*

O toi mon i-dole oui jeme console au pouvoir divin de ce gai re.

St. - grin sa voix nous en chante et l'heure trop lente va s'en-fuir soudain au son d'un re - frain.

Le P. - frain ta voix qui m'enchante et l'heure trop lente loin de moi soudain bannit le cha - grin ah

*All.<sup>o</sup> vivace (♩=112)*

*All.<sup>o</sup> vivace (♩=112)*

*fp*

si vous m'aimiez in - hu - mai - ne vous se - riez sen - si -

*fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp*

*STELLA.*

laissez moi je respire à pei - - ne

ble à ma pei - ne sa

*fp fp fp fp cresc. f f*

**Presto** ( $\text{♩} = 144$ )

sa voix et me trouble et m'en - ne ay - ez pi -

main a frémi dans la mien - ne l'amour et m'en - ivre et m'en - ne je cède aux

**Presto** ( $\text{♩} = 144$ )

*fp fp fp fp f*

- tié de mes tour - ments sa voix et me trouble et m'en -

transports aux transports déli - rants sa main a fré - mi dans la mien - ne la -

*fp fp*

Sol. - tra - ne ay - ez pi - tié de mes tou  
 I. P. - mour et mien - vret mien - tra - ne je cède aux trans - ports aux trans - ports dé

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Soprano (Sol.) voice, the middle for the First Piano (I. P.), and the bottom for the piano accompaniment. The lyrics are: "tra - ne ay - ez pi - tié de mes tou" for the Soprano and "- mour et mien - vret mien - tra - ne je cède aux trans - ports aux trans - ports dé" for the First Piano. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand, with dynamic markings of *pp*, *pp*, and *f*.

Sol. - ments ay - ez ay - ez pi - tié pi - tié de mes tou  
 I. P. - rans je cè - deaux trans - ports aux transports dé - li - rans qui

The second system continues with three staves. The lyrics are: "- ments ay - ez ay - ez pi - tié pi - tié de mes tou" for the Soprano and "- rans je cè - deaux trans - ports aux transports dé - li - rans qui" for the First Piano. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture, with dynamic markings of *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, and *pp*.

Sol. ments et du trouble que je res - sens ay - ez pi - tié ay - ez  
 I. P. - parent qui s'em - pa - rent s'em - pa - rent de tous mes sens je cède aux transports dé

The third system consists of three staves. The lyrics are: "ments et du trouble que je res - sens ay - ez pi - tié ay - ez" for the Soprano and "- parent qui s'em - pa - rent s'em - pa - rent de tous mes sens je cède aux transports dé" for the First Piano. The piano accompaniment continues with dynamic markings of *pp* and *f*.

Sol. - tié ay - ez pi - tié de mes tourments ay - ez pi - tié de mes  
 I. P. - rants qui s'em - pa - rent de tous mes sens je cède aux transports dé

The fourth system consists of three staves. The lyrics are: "- tié ay - ez pi - tié de mes tourments ay - ez pi - tié de mes" for the Soprano and "- rants qui s'em - pa - rent de tous mes sens je cède aux transports dé" for the First Piano. The piano accompaniment continues with dynamic markings of *pp* and *f*.

-ments a-yez pi-tié de mes tour-ments ay-ez pi-

-rans qui s'em-pa-rent de tous mes sens je cè-deaux

-tié de mes tour-ments ay-ez pi-tié de mes tour-

trans-ports dé-li-rants qui s'em-pa-rent de tous mes

-ments

sens

N<sup>o</sup> 15.

## COUPLETS.

Allegro moderato (♩ = 112)

PIANO.

Piano introduction for the first couplet, featuring a treble and bass clef with piano (p) and forte (f) dynamics.

1<sup>er</sup> Couplet. LO-MANGLI.

Tranquil-le - mient il se pro - mè - ne sans son - ger à nous ad  
- ma - ge quand j'y pen - se il est si jeune et si

- rer en pas - sant près de la fon - tai - ne il s'oc - cu - pait à se  
- til jusqu'à son air d'in - dif - fé - rence tout me plait et me charme

- rer pour o - bé - ir à vous ma sou - ve - rai - ne j'es - pé -  
lui pour o - bé - ir à vo - tre or - dre su - pré - me combien j'aurai

bien le sé - dui - re sans pei - ne mais mais j'ai beau faire hé -  
 - lu qu'il dit je t'ai - me mais mais j'ai beau faire hé -

*p*

- las mais mais j'ai beau faire hé - las il ne veut pas il ne veut

pas hé - las il ne veut pas non non il ne veut

pas non non non non il ne veut pas

2.<sup>d</sup> Couplet 1.<sup>o</sup> 2.<sup>do</sup>

Et quel dom -

N.° 16.

DUO ET FINALE.

Allegro (♩ = 120)

PIANO.

St. *STELLA.*

Quel désir vous co

St. -duit vers nous bel étran-ger (froidement) pas autre chose

Pe. *PEEL.* Le seul dé\_sir de voya-ger eh mais peut-être.

St. comment vous m'ai-me-riez Que dit-il?

Pe. -si mada - me le désir de vous voir non vraiment j'

(à part.)  
Dieu quel air suffisant déjà je le dé-  
-mais au-cu-ne fem-me n'en a vu tomber à ses pieds

*p*

(haut.)  
-teste en quoin nulle beauté dans ce séjour cé-les-te de vous charmer n'a le pou-

*f*

All.<sup>o</sup> vivace ( $\text{♩} = 96$ )  
-voir au-cune ah c'est ce qu'on va voir de cette âme si fière (à part)

*PEKI.*  
aucu-ne oui oui beauté si

All.<sup>o</sup> vivace ( $\text{♩} = 96$ )  
*pp*

ah je tri-ompherai car je pré-tends lui plaire

fière je vous ré-sis-te-rai je ris de sa co-

*pp*



Soprano: et j'y ré-us-si-rai de cette âme si fière

Pe: -le-re et je ré-us-si-rai oui oui beauté si

Soprano: ah je tri-omphe-rai car je prétends lui plaire

Pe: fière je vous ré-sis-te-rai je ris de sa co

Soprano: et j'y ré-us-si-rai de cette â-me si fière

Pe: -le-re et je ré-us-si-rai oui oui beauté si

Soprano: ah je tri-omphe-rai car je prétends lui plaire

Pe: fière je vous ré-sis-te-rai je ris de sa co

et j'y réus-si-rai                    oui    je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai ju-  
-lère                    et je ré-us-si-rai    oui    je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai ju-

-ré oui    je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré                    on n'avait dit pour-

-ré oui    je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré

1.<sup>er</sup> mouvement (♩ = 120)

1.<sup>er</sup> mouvement (♩ = 120)

*p*

- tant que j'avais quelques char - mes                    (sans le regarder)                    qu'en savez vous

oui vous n'êtes pas mal                    pour-

vous n'avez pas en-cor je télesyeux sur moi erai-guez vous de me voir

- quoi                    je le puis sans

P.  
-larmes j'ai me de ces habits l'é-lé-gance et le goût

P.  
ce riche brace let qui bientôt je le pense va tomber en ma puissance

(2 part)

St.  
*SLELLA.* (avec dépit.)  
voilà tout et moi

Pe.  
(haut)  
qu'il est beau! qu'il me plaît vous ad je dois le di - re

St.  
ces yeux eh bien

Pe.  
voilà voilà des traits charmants faits pour tout séduire et ces beaux yeux

(avec dépit)

All<sup>o</sup> vivace (♩ = 96)

rien rien jesuis d'une colère

bien sur mon cœur ne font rien rien

All<sup>o</sup> vivace (♩ = 96)

oui oui beauté si

eh quoi je ne pourrai le séduire et lui plaire

fière je vous ré-sis-te-rai je ris de sa co-

oh j'y ré-us-si-rai je suis d'une co-lère

lère et je ré-us-si-rai oui oui beauté si

eh quoi je ne pourrai le séduire et lui plaire

fière je vous ré-sis-te-rai je ris de sa co-

oh j'y ré-us-si-rai je suis d'une co-lère

lère et je ré-us-si-rai oui oui beauté si

eh quoi je ne pourrai le séduire et lui plaire

fière je vous ré-sis-te-rai je ris de sa co-

oh j'y ré-us-si-rai je suis d'une co-lère

lère et je ré-us-si-rai oui oui beauté si

St. oh j'y ré-us-si-rai je suis d'une co-lè-re  
 P. -lè-re et je ré-us-si-rai oui oui beauté

St. eh quoi je ne pourrai le séduire et lui plaire  
 P. fière je vous ré-sis-te-rai je ris de sa c

St. ah j'y réussi-rai oui je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai  
 P. -lère et je réussi-rai oui je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai

St. -ré oui je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré  
 P. -ré oui je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré je l'ai ju-ré  
 All.<sup>o</sup> assai (♩ = 88)  
 All.<sup>o</sup> assai (♩ = 88)  
 p

l'heure s'a\_van - ce .

*STELLA.*  
voici la  
plusqu'unnmoment

nuit le jour s'enfuit adieu toi

voici la nuit le jour s'enfuit

qui re\_çus ma foi ce ta - lis - man me sou - met à sa

ce ta - lis - man il est à moi

St. *loi* je memeurs cest fait de

Pe. il n'appartient il la met sous ma loi la vic - - toi

*f*

St. *moi.*

Pe. - - re est à moi.

*ff*

*p*

*p*

8<sup>va</sup>

*f*

*crec.*

8<sup>va</sup>

All.<sup>o</sup> moderato. (♩ = 112)

*p* Que pen - cens et la pri - è - re vers

*p* Que pen - cens et la pri - è - re vers

*p* Que pen - cens et la pri - è - re vers

All.<sup>o</sup> moderato. (♩ = 112)

*p*



S. eux s'é - lè - vent de la ter - - - re *f* et ré - vé - rons ces nouve  
 T. eux s'é - lè - vent de la ter - - - re *f* et ré - vé - rons ces nou  
 B. eux s'é - lè - vent de la ter - - - re *f* et ré - vé - rons ces nou

S. Dieux qui pour nous descendent des cieux et révérons ces nouveaux Dieux qui pour nous descendent  
 T. Dieux qui pour nous descendent des cieux et révérons ces nouveaux Dieux qui pour nous descendent  
 B. Dieux qui pour nous descendent des cieux et révérons ces nouveaux Dieux qui pour nous descendent

S. cieux qui pour nous des - cen - dent des cieux *p* que l'en - cens et la  
 T. cieux qui pour nous des - cen - dent des cieux *p* que l'en - cens et la  
 B. cieux qui pour nous des - cen - dent des cieux *p* que l'en - cens et la

## TCHIN-KAO.

Encore un

è - - re vers eux s'é - lèvent de la ter - - re

è - - re vers eux s'é - lèvent de la ter - - re

è - - re vers eux s'é - lèvent de la ter - - re

Dieu dont la puissance brille être Dieu devient bien commun en voi - là de vous déjà dans ma fa -

mille à chaque instant je tremble d'en faire un

Nous révérons ces nouveaux Dieux qui pour nous

Nous révérons ces nouveaux Dieux qui pour nous

Nous révérons ces nouveaux Dieux qui pour nous

S. descendent des cieux nous ré - vé - rons ces nouveaux Dieux qui pour nous descen - dent des  
 T. descendent des cieux nous ré - vé - rons ces nouveaux Dieux qui pour nous descen - dent des  
 B. descendent des cieux nous ré - vé - rons ces nouveaux Dieux qui pour nous descen - dent des

S. cieux qui pour nous descen - dent des cieux que l'encens et la pri  
 T. cieux qui pour nous descen - dent des cieux que l'encens et la pri  
 B. cieux qui pour nous descen - dent des cieux que l'encens et la pri

S. - è - re vers eux s'é - lè - vent de la ter -  
 T. - è - re vers eux s'é - lè - vent de la ter -  
 B. - è - re vers eux s'é - lè - vent de la ter -

Allegro (♩=132)

-re  
-re  
-re

mais quels sons harmo - ni -

mais quels sons harmo - ni -

Allegro (♩=132)

*p.* *cresc.*

mais quels sons harmo - ni - eux quel prodi - ge nou - veau

- eux quel prodi - ge nou - veau

- eux quel prodi - ge nou - veau

8<sup>va</sup>

TCHIN-KAO.

C'est ma fille c'est elle-même qu'enfin le ciel rend à mes

vient éblouir nos yeux

vient éblouir nos yeux

vient éblouir nos yeux

8<sup>va</sup>

*f.*

*PEAL.* Récit.

Qui jereviens dé.li- vrer ce que j'ai-me

*VOCAL*

All.<sup>o</sup> moderato. (♩ = 108)

Yan - ko mon bien ai - mé mo

*p dol.*

prince gé - né - reux et toi sa maitresse ché - ri - e mon pou - voir vous rend à

vi - e renaîssez tous pour être heu - reux Allegro (♩ = 152)

*p* *fp*

STELLA.

Musical staff for Stella with lyrics: Quel jour ra-di-eux m'envi-ron - - - ne c'est

LE PRINCE.

Musical staff for Le Prince with lyrics: Quel jour ra-di-eux m'envi-ron - - - ne

YANKO.

Musical staff for Yanko with lyrics: Quel jour ra-di-eux m'envi-ron - - - ne

Piano accompaniment for the first system, including a *cresc.* marking.

lui  
PEKI.

Musical staff for Peki with lyrics: All<sup>o</sup> assai. que j'ai conquis et qu'ici je vous don - ne

Stel-la

All<sup>o</sup> assai.

Musical staff for Stella with lyrics: Stel-la. Includes piano accompaniment with *f*, *p*, and *cresc.* markings.

TCHIN-KAO.

qu'il approche

Musical staff for Tchín-Kao with lyrics: qu'il approche

et le seigneur Tsing-sing qui reste là

Musical staff for the final line with lyrics: et le seigneur Tsing-sing qui reste là. Includes piano accompaniment with *f* and *p* markings.

Pr. *sez qu'il reste encor sta\_tue ainsi que le voi\_là mais que sa tête seule et s'anime et ré*

*TAO-III* All.<sup>o</sup> (♩ = 13)

I. *que faites vous laissez le donc*

Pr. *-ponde à me ré\_pudi\_er veux tu bien consen\_tir*

Allegro.

Pr. *avec Yan\_ko tu ne veux pas mû\_nir*

Pr. *ch bien demeure i\_ci jusqu'à la fin\_\_\_\_\_ du*

mon - - de sois l'i - do - - le qui dans ces lieux des é - poux béni - ra les

noeuds qu'oicette seule i - dée ex - ci - te ta co -

*cresc.* *f* *p*

- lè - re vois a - lors si ton cœur pré - fè - re nous u - nir

*cresc.* *p* **Allegro.**

il a dit oui qu'il re - vienne à la vi - e

*T.SING-SING.*

Et vous tous au bon -

*p*



Allegro (♩ = 152)

T.S. *leur*

1. S. *f* Clo - chettes de la Pa - go - - de *p* retentissent dans les airs

2. S. *f* Clo - chettes de la Pa - go - - de *p* clo - chet - tes de

T. *f* Clo - chettes de la Pa - go - - de *p* clo - chet - tes de

B. *f* Clo - chettes de la Pa - go - - de *p* clo - chet - tes de

Allegro (♩ = 152)

*cresc.* *ff* *p.*

1. S. retentissent dans les airs tin tin tin tin tin tin tin tin retentissent dans les airs

2. S. la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clochet - tes de

T. la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clochet - tes de

B. la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs clochet - tes de

STELLA.

Allegro (♩ = 104)

Kia - ot - changs toi

TAO - JIN.

Kia - ot - changs toi

PEKI.

Kia - ot - changs toi

LE PRINCE.

Kia - ot - changs toi

YANKO.

Kia - ot - changs toi

TCHIN - KAO.

Kia - ot - changs toi

retentissez dans les airs tintin tin tintin tin tintintintin Kia - ot - changs toi

la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs Kia - ot - changs toi

la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs Kia - ot - changs toi

la Pa - go - de re - ten - tis - sez dans les airs Kia - ot - changs toi

Allegro (♩ = 104)

ff

S.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

I. J.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

Pe.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

1. P.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

Y.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

T. K.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

1. S.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

2. S.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

T.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

B.  
qui rends nos cœurs nos corps forts démon bleu puissant Dieu entends mon vœu.

*ff*

Fin.